

S Evaluación
del Sistema

ORIENTACIONES PARA LA CORRECCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Evaluación Diagnóstica
Educación Primaria

2012 CONTIGO
AVANZAMOS

 Gobierno
de Navarra

ORIENTACIONES PARA LA CORRECCIÓN
DE TEXTOS ESCRITOS

Evaluación Diagnóstica
Educación Primaria

ORIENTACIONES PARA LA CORRECCIÓN
DE TEXTOS ESCRITOS

Evaluación Diagnóstica
Educación Primaria



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación

Título:
Orientaciones para la corrección de textos escritos

Autor:
Ángel Sanz Moreno

Coordinación:
Sección de Evaluación
Servicio de Inspección Educativa

© GOBIERNO DE NAVARRA
Departamento de Educación, 2009

Diseño y maquetación: Ana Cobo · Óscar Munárriz
Impresión: Ona Industria Gráfica
Depósito Legal: NA-2.543/2009

Presentación

Uno de los objetivos fundamentales de la educación —de manera subrayada al referirse al desarrollo de las competencias relacionadas con la comunicación y el lenguaje— se centra en que nuestros alumnos y alumnas sean capaces de expresar, a través de la escritura, con trazos correctos y eficaces, lo que piensan y lo que sienten. Si se logra este objetivo, contribuiremos, sin duda, a formar ciudadanos y ciudadanas con mayor preparación para la convivencia en libertad y para la participación social. Y se comparte que la producción de textos, el saber reflejar por escrito emociones, experiencias, reflexiones... representa una faceta de la competencia comunicativa que desempeña un papel notable tanto en el ámbito de lo personal como en la vida en sociedad.

Como expone Ángel Sanz en esta obra, la evaluación de la competencia y de las capacidades de los alumnos para plasmar el discurso mental o la emotividad en un texto escrito resulta una tarea compleja que requiere planificación y exige, también, trabajo coordinado a cargo de los equipos docentes. El modelo de evaluación diagnóstica adoptado por el Departamento de Educación demanda, tanto a las autoridades educativas como a los docentes, un esfuerzo especial para establecer y compartir criterios y formas de corrección específicos que puedan aplicarse al centro, al ciclo educativo y, de manera generalizada, al conjunto del sistema de enseñanza, con garantías de eficacia y eficiencia.

La publicación de estos materiales se marca una finalidad clara: servir a los profesores y profesoras de Educación Primaria que pretenden trabajar en equipo para conseguir un procedimiento homogéneo de valoración y corrección de las producciones escritas de sus escolares. El autor de este trabajo ofrece un planteamiento exhaustivo de un modelo de evaluación de textos, de carácter fundamentalmente orientativo, para que el profesorado de cada centro pueda realizar las correspondientes adaptaciones a su contexto. Dada la dificultad de hallar un modelo de corrección fiable, científicamente contrastado, no se trata tanto de crear normas o principios sobre los que asentar el modelo, sino más bien de presentar un material que sirva de apoyo y de reflexión para, en última instancia, trabajar con criterios de corrección homogéneos.

En esta obra de Ángel Sanz, que se complementa con otra publicación anterior dentro de la colección Cuadernos de Inspección Educativa titulada *La competencia comunicativa: producción de textos escritos. Orientaciones para la corrección*, se expone detalladamente el estado de la cuestión a propósito de la corrección de textos, se definen y describen con precisión los criterios de corrección, al mismo tiempo que se aportan ejemplos de pautas de evaluación y corrección de textos y se propone un método de trabajo para que los equipos docentes avancen, en sus centros de enseñanza, en la homogeneización de los criterios de corrección y de evaluación de textos escritos por escolares de Educación Primaria.

Tengo la certeza de que estos materiales podrán ser útiles a quienes enseñan —tan vocacionalmente— en colegios de Primaria y que servirán para que compartan y apliquen criterios análogos de corrección cuando vuelcan parte de su dedicación profesional a las tareas de evaluación —y valoración— de textos escritos.

Aprovecho esta oportunidad para volver a animar al profesorado a que siga reflexionando sobre una cuestión de tanta relevancia para la formación de cada alumno y cada alumna en esos años decisivos de su proceso de aprendizaje. Y agradezco la arraigada capacidad que demuestran tantos y tantas docentes de compartir generosamente con los demás sus hallazgos didácticos.

Carlos Pérez-Nievas López de Goicoechea
Consejero de Educación

Índice

I.	La evaluación y corrección de textos escritos	9
II.	Descripción de los criterios de evaluación	29
III.	Ejemplificaciones de evaluación y corrección de textos	43
	A- Texto del nivel 1	44
	B- Texto del nivel 2	58
	C- Texto del nivel 3	72
	D- Texto del nivel 3+	85
IV.	Metodología para homogeneizar criterios de evaluación y corrección	99
	Bibliografía	102
	Anexos	103

I. La evaluación y corrección de textos escritos

El modelo de “*evaluación diagnóstica censal*” adoptado en Navarra por el Departamento de Educación incluirá en un futuro tareas que impliquen la producción de textos escritos dentro de la competencia lingüística, debido, en gran medida, al papel relevante que tiene esta variante de la competencia comunicativa tanto en el ámbito académico como en la vida social. Expresar los pensamientos y los sentimientos por escrito, con corrección y eficacia, es un objetivo de las enseñanzas básicas, junto con la lectura. Aunque el profesorado no debe olvidar, en sus planteamientos didácticos, la dimensión oral de la lengua en contextos informales y formales. Los cuatro ejes de la competencia comunicativa son (es bueno recordarlo) saber hablar, escuchar, leer y escribir. Cuatro aspectos que se refuerzan mutuamente y que es preciso trabajar de forma complementaria en las aulas.

La evaluación de la competencia de los alumnos para plasmar el discurso mental en un texto escrito es una tarea verdaderamente compleja que requiere planificación a corto, medio y largo plazo. En nuestro caso, el camino ya está trazado y se han dado pasos en el sentido adecuado; lo que ahora se pretende es avanzar desde un planteamiento en el que cada profesor o profesora tiene sus criterios y su forma de evaluar hacia otro en el que, en un primer momento, se comparten los criterios a aplicar en el ciclo y, después, en el centro. Lo previsible y deseable es que, a medio plazo, se puedan compartir criterios en todos los centros de Educación Primaria de Navarra.

- *La evaluación es una herramienta para la mejora de la producción de textos que se puede aplicar al alumnado, al centro y, con carácter general, al sistema educativo de Navarra.*
- *Compartir criterios y formas de valoración y corrección de textos en el ciclo, en el centro y en el conjunto del sistema educativo de Navarra marca líneas de mejora.*

En este momento, no sería realista comparar resultados en Navarra, ya que los criterios y formas de evaluación pueden variar de unos centros a otros. El objetivo a conseguir es la realización de evaluaciones de centro basadas en criterios específicos de aplicación general en todos los centros de enseñanza. Así, la escala en tres niveles (ciclo, centro de enseñanza y sistema educativo) se aplicará de forma homogénea y fiable en cada centro y, consecuentemente, el Servicio de Inspección Educativa, mediante estudios muestrales, podrá emitir informes acerca del grado de acuerdo existente entre los centros a la hora de ejecutar esta tarea.

Algunas razones para evaluar los textos escritos por el alumnado

Circula una especie de máxima entre el profesorado que dice que “lo que no se evalúa se devalúa” (algo de esto ocurre realmente en la práctica). La evaluación es una herramienta cuyo uso es imprescindible en el ámbito educativo, ya que sin ella sería imposible, entre otras cosas, centrar la atención de forma continuada sobre aspectos considerados relevantes desde el punto de vista formativo. Sirve, además, como factor de motivación para alumnos y profesores, a quienes permite, igualmente, tomar conciencia de la importancia de lo evaluado. Se podrían resumir en siete las principales razones que pueden justificar la evaluación de los textos escritos por los alumnos:

➤ *Lo oral y lo escrito se refuerzan mutuamente*

Los dos grandes usos del lenguaje se concretan en las dimensiones oral y escrita y, aunque varíen la modalidad de uso y los códigos empelados por el hablante, en ambas situaciones se utiliza la misma lengua. Por consiguiente, al trabajar la dimensión escrita de la lengua, también se contribuye al desarrollo de la oralidad, y a la inversa. De ahí que, sin dejar de considerar sus particularidades por separado, sea conveniente poner de relieve la relación existente entre ambas dimensiones del lenguaje. Es evidente, por lo tanto, que al evaluar textos escritos se estén dando pautas generales sobre el uso del lenguaje. Lo oral y lo escrito, igual que la lectura y la escritura, constituyen vasos comunicantes (Víctor Moreno).

➤ *La evaluación de textos escritos contribuye a desarrollar una mente más lógica, ordenada y mejor organizada*

Aprender a escribir es aprender a pensar y a organizar el pensamiento haciendo uso del lenguaje. La evaluación permite obtener datos concre-

tos acerca del logro de estos objetivos y de las dificultades que encuentra el alumnado al escribir. Cuando un lector adulto analiza un texto escrito por otra persona puede extraer información abundante acerca de esta modalidad de la competencia lingüística. Aunque hay que tener en cuenta que no se trata de analizar el texto únicamente desde el punto de vista formal; deben abordarse también aquellos aspectos que afectan al contenido.

- *La evaluación de textos escritos da una imagen del nivel de desarrollo que tiene, en la clase, la competencia lingüística relacionada con la producción de textos: refleja sus fortalezas y debilidades*

A través de la evaluación, el profesorado se hace una idea de cómo escriben sus alumnos y alumnas. Puede analizar el grado de asimilación de los objetivos trabajados que se relacionan con la producción de textos escritos. Y, situados en esta perspectiva, la evaluación sirve, sobre todo, para introducir ajustes en la programación y en el planteamiento de las actividades y para hacer un seguimiento personalizado cuando sea necesario.

- *La evaluación de textos ayuda a compartir objetivos entre el profesorado*

El enfoque de la evaluación diagnóstica, adoptado por el centro como elemento de referencia, favorece la coordinación de criterios a la hora de llevar a cabo la evaluación de textos, tanto entre el profesorado de 4º curso como entre todo el profesorado de Educación Primaria. Si se comparten criterios es más fácil establecer sistemas de coordinación en los procesos de evaluación y, consecuentemente, en la enseñanza. Aunque, en este caso, compartir significa algo más que coincidir en los criterios teóricos. Significa, ante todo, participar del sentido y del significado de las palabras y entender del mismo modo los principios y conceptos que inspiran los criterios de evaluación.

- *La evaluación de textos crea un vocabulario común entre alumnos y profesores*

Es importante que profesores y profesoras utilicen entre ellos, y con el alumnado, el mismo vocabulario e idénticos conceptos. Al ser la evaluación de textos, en gran medida, una actividad de reflexión sobre la lengua, el hecho de compartir un vocabulario específico referido a la realidad lingüística de los textos escritos ayuda en la difícil tarea de expresarse con precisión sobre algo intangible. Lógicamente, esta

competencia lingüística (la relacionada con la producción de textos escritos) va más allá del mero conocimiento del vocabulario y de su contribución al análisis de los textos. Damos también por supuesto que cuando se habla de vocabulario no nos referimos a la terminología de la gramática textual. El vocabulario básico de la etapa es suficiente para cumplir este objetivo.

➤ *Son compatibles la evaluación continua y la evaluación diagnóstica*

No debe plantearse la evaluación continua de textos escritos como una alternativa a la evaluación diagnóstica de carácter sumativo. Más bien al contrario, han de entenderse como complementarias. Es muy importante que ambos tipos de evaluación (o, mejor dicho, momentos de la evaluación) se realicen con idénticos enfoques y usando los mismos criterios. Uno de los recursos más valiosos para la evaluación es el portfolio¹ que, aplicado a este campo, permitirá comprobar, tanto al profesorado como al propio alumnado, las mejoras que se van produciendo a lo largo del tiempo.

➤ *La escritura es una tarea de todas las áreas y de todo el profesorado*

La escritura debe practicarse en todas las áreas del currículo y en el conjunto de las actividades escolares y no escolares. No debe entenderse, por lo tanto, como una actividad que se reduce al ejercicio de redacción en la clase de Lengua. Tampoco se trata de vincular los tipos de texto con las distintas áreas del currículo (por ejemplo: narraciones, área de Lengua; textos expositivos, área de Conocimiento del Medio; textos instructivos, área de Lengua Extranjera, etc.), ya que en todas las áreas es posible trabajar las diferentes modalidades de la escritura.

¹ La colección de trabajos de un alumno que dan fe de sus conocimientos y destrezas, englobados en el término “competencias”, mostrando los documentos que verifican la adquisición de dichas competencias. Los trabajos son seleccionados en función de criterios establecidos por el profesor y el alumno.

Razones para evaluar la producción de textos escritos

1. Se refuerzan lo oral y lo escrito mediante la evaluación.
2. Contribuye a organizar mejor el pensamiento (aprender a aprender).
3. Refleja las fortalezas y debilidades de una clase y de un centro.
4. Ayuda a compartir objetivos referidos a la escritura entre el profesorado.
5. Permite usar un vocabulario común entre profesorado y alumnado.
6. Con el enfoque diagnóstico también se refuerza la evaluación continua (portfolio).
7. Se potencia la escritura en todas las áreas.

¿Es posible evaluar y corregir textos escritos de forma objetiva?

Son fundamentalmente dos las situaciones en las que se encuentra el docente cuando tiene que valorar y corregir las tareas realizadas por el alumnado. De una parte, están las tareas de tipo “algorítmico” que tienen una respuesta correcta frente a otras que no lo son. Piénsese en la corrección de una suma o, incluso, de un problema. En esos contextos, se percibe con claridad si el alumno o la alumna han seguido los pasos que le llevan a una solución correcta. Estas situaciones (que son frecuentes en las aulas) no plantean dificultades al corrector. Los criterios son únicos y compartidos por todo el profesorado y, corrija quien corrija, los resultados tienden a ser similares.

No obstante, hay otras tareas que exigen enfoques diferentes a la hora de plantearse la evaluación. Piénsese, por ejemplo, en la evaluación de un dibujo, de un razonamiento sobre situaciones reales de la vida o de la aplicación de los conocimientos trabajados previamente en el aula a la resolución de un problema. Con frecuencia se comenta que cada profesor tiene su propio criterio: “a mi me parece que el cuadro está bien”; “en mi opinión la forma de razonar de este alumno es aceptable”, etc. Sin embargo, es difícil poner en común las razones que justifican estos juicios de valor.

Existen tareas realizadas en el aula que son fácilmente evaluables, mientras que otras, debido al carácter de las mismas, resultan difíciles de evaluar.

Algunas de estas tareas admiten diferentes soluciones según el enfoque adoptado, el modelo o la idea que se tenga sobre el asunto que se evalúa. Diferentes modelos implican diferentes formas de evaluar. La evaluación de textos escritos pertenece al segundo tipo de tareas. En estos casos, la dificultad no reside tanto en el desconocimiento del “método” de evaluación cuanto en la complejidad de la tarea.

Cuando asiste a cursos de formación permanente o participa en actividades de asesoramiento, el profesorado demanda un sistema práctico para la evaluación de textos escritos (pensando que existe tal sistema). En estas ocasiones se le han creado expectativas que casi siempre se han visto frustradas porque, en última instancia, la tarea de escribir y la de evaluar lo escrito son, como ya se ha puesto de relieve, complejas. No existen, por tanto, atajos ni procedimientos abreviados, a no ser que se quiera caer en el reduccionismo de la labor evaluadora.

Todos asumimos que la tarea de escribir es compleja; pero la de evaluar la escritura también tiene su complejidad. No hay atajos ni procedimientos abreviados que simplifiquen esta labor.

Ahora bien, la complejidad de las tareas no impide la sistematización o el establecimiento de directrices que contribuyan al diseño de una metodología explícita que pueda adaptarse a diferentes entornos y que garantice unas valoraciones objetivas y fiables.

¿Es posible evaluar un texto escrito mediante una apreciación global?

Es posible evaluar e incluso calificar un texto atendiendo a la impresión general que produce su lectura en el corrector. Cuando profesores con amplia experiencia en estas labores hacen correcciones con enfoques diferentes, los resultados finales suelen coincidir, se haya hecho la corrección de forma global o de forma más analítica. A continuación se exponen las limitaciones de este procedimiento, atendiendo a la variable “experiencia” del profesor en la corrección y al enfoque adoptado.

- *La experiencia del profesorado como condicionante de la calidad y fiabilidad de la evaluación*

En este contexto, no se interpreta la experiencia como el conjunto de los años de docencia del profesorado, sino como el tiempo dedicado a la realización de una tarea específica (generadora de aprendizaje para el docente): la valoración de textos escritos por el alumnado. Además, la realización de esta tarea lleva implícita una premisa fundamental: el profesorado debe saber qué se entiende por texto escrito con corrección.

Por ejemplo, si un profesor o profesora considera que lo fundamental para valorar un texto consiste en tener en cuenta fundamentalmente los aspectos formales del texto (ortografía, presentación, limpieza, etc.) valorará globalmente de modo diferente a otro profesor que además tiene en cuenta la creatividad personal; y, posiblemente, sean diferentes de las valoraciones que realice un tercer profesor que además tenga en consideración aspectos relacionados con las características textuales del escrito (coherencia, cohesión, adecuación, etc.). En este sentido, la experiencia consolida el modelo implícito que tiene el corrector.

Es necesario reflexionar sobre qué entendemos por un texto bien escrito, antes de ponerse a la tarea de evaluar los textos del alumnado.

- *Ventajas y limitaciones de este enfoque*

La mayor ventaja de esta forma de evaluar es la rapidez. Cuando un artista observa una obra de arte puede hacer valoraciones pertinentes en muy poco tiempo, porque tiene una preparación y una sensibilidad que le capacitan para hacer juicios de valor. Algo semejante ocurre cuando se trata de la evaluación de un texto escrito. Sin embargo, se debe tener en cuenta que este sistema se fundamenta en la competencia del evaluador y que, al ser la evaluación un proceso mental de carácter subjetivo (no público), serán difícilmente comparables entre sí las valoraciones hechas por diferentes evaluadores.

Es conveniente que las valoraciones respondan a criterios públicos y que el evaluador pueda justificar y dar razón de su valoración.

Dado que el progreso de esta competencia lingüística se desarrolla muy lentamente a lo largo de la etapa (los escritores nos dirían que a lo largo de toda la vida), es necesario que todo el profesorado comparta una misma idea acerca de las cualidades que definen el texto bien escrito. Con fre-

cuencia, los enunciados genéricos dan la impresión de que se comparten los significados; sin embargo, puede ocurrir que compartiendo significados generales se sigan manteniendo modelos muy diferentes. La valoración conjunta de textos escritos es una excelente oportunidad para que profesores y profesoras puedan llegar a compartir ideas y a enriquecerse mutuamente.

¿Es mejor corregir textos escritos mediante criterios explícitos?

La palabra “criterio” proviene de un término griego emparentado semánticamente con las acepciones del verbo “juzgar”. Por lo tanto, el uso de criterios en los procedimientos de evaluación está relacionado con la capacidad del evaluador para emitir juicios de valor sobre algún aspecto concreto de la realidad. En nuestro caso, los criterios serían aquellos enunciados lingüísticos que permiten valorar la calidad de un texto escrito.

- *Los criterios de evaluación en el proceso de enseñar-aprender-evaluar*

Siguiendo un orden lógico, los criterios de evaluación deben aparecer cuando se cierra el proceso de enseñanza-aprendizaje. No debe evaluarse aquello que no se ha enseñado. La enseñanza de la producción de textos exige una programación, unas actividades específicas y una metodología propia. A escribir se aprende escribiendo, es cierto, pero no sólo es cuestión de “cantidad” (no se aprende más cuanto más se escribe), también es asunto de conocimiento explícito de las reglas, los procedimientos y las estrategias escritoras. Debe haber, por lo tanto, una estrecha relación entre los objetivos planteados y los criterios utilizados para evaluar el efecto de la enseñanza-aprendizaje.

Antes de pensar en los criterios de evaluación se debe reflexionar sobre los objetivos, actividades, metodologías y estrategias de la producción de textos escritos.

En este tipo de competencias, cuando ya dominan el código escrito, los alumnos son autónomos y pueden practicar la escritura. De hecho es una competencia que se desarrolla por sí sola, una vez alcanzado cierto nivel (como ocurre con el razonamiento, la capacidad de entender el lenguaje oral y escrito, etc.), porque está ligada al desarrollo psicológico y cognitivo del alumnado. Ahora bien, si no hay una enseñanza explícita difícilmente podrán los alumnos desarrollar adecuadamente esta competencia.

Piénsese, por ejemplo, en el siguiente criterio de evaluación relativo a un texto expositivo: *“el texto tiene una exposición del problema, un desarrollo del mismo y una conclusión”*. Si no se ha trabajado en clase esta estructura muchos de los escritos de los alumnos no conseguirán superar este criterio de evaluación.

Lo mismo ocurre, por ejemplo, si no se ha enseñado a organizar un texto en párrafos. En tal caso, no se puede valorar el criterio *“el texto está organizado en párrafos”*. Difícilmente un alumno o una alumna podrán organizar un texto en párrafos si no se ha trabajado previamente este aspecto de la escritura.

- *La entidad y calidad de los criterios que se van a utilizar*

Decidir qué criterios utilizar es una labor complicada. Algunos criterios como *“escribir correctamente desde el punto de vista ortográfico”* o *“escribir de forma original y creativa”*, entre otros, ya se han incorporado a las prácticas docentes de programación y evaluación. Sin embargo, existen otros que se relacionan más con los conocimientos derivados de la denominada *“Gramática Textual”* y que se caracterizan por la interpretación del texto como entidad global de análisis que incluye unidades de menor rango (oraciones, palabras...). Este enfoque, que ha enriquecido la visión y la forma de entender el texto, va más allá del nivel de las oraciones. Es lógico, por lo tanto, que los criterios contemplen tanto las dimensiones que hacen referencia a las características textuales, como otras que lo hacen al nivel oracional e incluso lexical.

Cuando se analiza un escrito se deben tener en cuenta criterios de textualidad tales como adecuación, coherencia, cohesión, corrección, riqueza de recursos y estilo, etc.

Según los criterios que se utilicen en la evaluación, se puede deducir qué modelo implícito tiene vigencia entre el profesorado.

- *La necesidad de explicitar y compartir el significado de los criterios*

Dado que el desarrollo de este tipo de competencias depende más del planteamiento general del centro que del enfoque dado por un profesor o una profesora determinados, se hace preciso explicitar estos criterios y compartirlos. La actuación aislada de un profesor, sin el planteamiento coherente del equipo, tendrá una eficacia relativa.

En este momento se pretende que el centro tenga criterios comunes que sean, además, compartidos a la hora de valorar y corregir textos escritos. En una segunda fase, sería deseable que todos los centros pudiesen avanzar hacia un modelo compartido.

Como mínimo convendría tener en consideración los criterios relativos a “*la corrección*”. Todo texto debe estar escrito con corrección ortográfica, respeto a las normas morfosintácticas, etc. Estos criterios son necesarios, pero no suficientes. Puede darse el caso de textos escritos que, al no seguir un orden lógico en la exposición de las ideas o de los hechos, presenten fallos relacionados con “*la coherencia*” del texto, pese a su corrección ortográfica o gramatical.

El escritor ha de esforzarse también en la aplicación de las reglas que hacen que un texto tenga “*cohesión interna*” (buen uso de pronombres, uso de mecanismos de referencia, internos y externos, etc.). El alumno tiene que ajustarse, además, a la tarea y tener claros el objeto y la finalidad del texto: ¿narrar una historia?, ¿hacer una exposición?, ¿argumentar y convencer al lector?

Antes de escribir el autor de un texto debe plantearse preguntas relacionadas con el receptor de su mensaje, el lector, y con el contexto: ¿para quién escribe?, ¿qué tipo de registro tiene que emplear?, etc. El evaluador considerará estos aspectos relacionados con la adecuación del texto al destinatario y a su entorno, así como aquellos criterios que tienen que ver con el estilo propio, la creatividad, etc.

Conviene abordar el análisis del texto desde diferentes perspectivas. Se plantean cuatro perspectivas complementarias:

- a) La corrección formal del texto escrito*
- b) La coherencia y la cohesión como cualidades del texto*
- c) La adecuación al objetivo y a la situación de escritura*
- d) La creatividad, el estilo y los recursos utilizados*

Estas cuatro perspectivas desde las que es posible enfocar la evaluación de textos escritos están interrelacionadas. Pese a la probabilidad teórica de que un texto tenga una puntuación muy alta en un aspecto y baja en otros, lo normal es que haya correlación entre ellos. ¿Por qué es necesario, entonces, hacer este cuádruple abordaje? Aunque estadísticamente ocurra este fenómeno (las diferencias en la puntuación), es conveniente mantener

el planteamiento analítico, ya que proporciona una idea más adecuada de la calidad del texto escrito y, sobre todo, ofrece datos fiables acerca de aquellos aspectos de la producción de textos a los que hay que dedicar mayor atención. Si un profesor o una profesora quieren trabajar la mejora de los textos de sus alumnos, el enfoque analítico les proporcionará la información pertinente.

- *Es necesario concretar estos aspectos y establecer indicadores de evaluación operativos*

¿Qué hay que tener en cuenta para valorar la corrección, la coherencia, la cohesión y la adecuación de un texto o la riqueza de los recursos empleados en la escritura? Para ello es preciso concretar una serie de indicadores y los requisitos que los definan.

Los indicadores de evaluación tienen que ser:

- a) Relevantes*
- b) Poco ambiguos*
- c) Fácilmente observables*
- d) Realistas*
- e) Adaptados a la edad de los alumnos*

a) Relevancia de los indicadores

Cabe la posibilidad de establecer muchos indicadores, aunque no tengan la misma relevancia a la hora de valorar los aspectos mencionados anteriormente (corrección formal, coherencia, cohesión, etc.). Por ejemplo, para el ítem “*ortografía*” se podrían utilizar varios indicadores diferentes, aunque los más relevantes se podrían reducir a estos cuatro: a) si separa bien las palabras, b) si escribe correctamente el vocabulario básico, c) si aplica las reglas del uso de mayúsculas, d) si usa algunas tildes correctamente.

La definición de la tabla de indicadores debe ser una tarea participativa en la que se implique todo el profesorado. A partir del estudio y el análisis de diferentes propuestas, el equipo docente debe seleccionar los indicadores, adaptarlos y elaborar la tabla de indicadores que se utilizará en el centro y que se irá mejorando año tras año.

b) *Evitar la ambigüedad de los indicadores*

Los indicadores deberán enunciarse de forma clara y unívoca. No obstante, en algunos casos es difícil evitar la ambigüedad. Tomemos como ejemplo dos indicadores referidos a la puntuación: “*emplea comas*” y “*ausencia de comas entre sujeto y predicado*”. El segundo indicador es menos ambiguo que el primero, porque es más específico. No obstante, no convendría desechar indicadores del primer tipo, aunque no sean tan concretos como los del segundo, ya que pueden aportar información básica acerca de la corrección formal y de la cohesión del texto.

En contraposición a lo anterior, algunos indicadores como los del tipo “*puntúa correctamente*” son demasiado genéricos. Convendría concretarlos y especificar más. En este supuesto, sería más apropiado sustituirlo por “*separa las oraciones con puntos*”, “*emplea alguna coma*” o “*ausencia de comas entre sujeto y predicado*”. Estos tres indicadores están mejor definidos que el genérico “*puntúa correctamente*” y, aunque no recogen todos los matices y posibilidades, se fijan en los aspectos más importantes referidos a la puntuación que es preciso desarrollar en Educación Primaria.

c) *Los indicadores deben referirse a aspectos del texto fácilmente observables*

Decir que un escrito es coherente es afirmar una cualidad muy importante, aunque difícilmente observable en un texto. Se trata de una deducción que hace el corrector a partir de la comprensión del sentido global del texto o de ciertas comprobaciones como la existencia de una estructura clara y ajustada al género textual, la ausencia de incongruencias, si se producen o no saltos o interrupciones en el desarrollo lógico del contenido, etc. Estas y otras observaciones similares permiten al evaluador deducir si el texto está escrito de forma coherente o no.

d) *Realismo en el número de indicadores*

El dilema que se le plantea al corrector es decidir cuántos indicadores utilizar. Si emplea pocos, obtiene una visión muy simple de la calidad del texto escrito; si por el contrario utiliza un número elevado, entonces consigue hacerse una idea cabal del texto, pero debe invertir mucho tiempo en cada corrección y este no es un planteamiento realista.

Para lograr la perspectiva más ajustada desde la que abordar con expectativas de éxito la solución de este dilema conviene distinguir dos

momentos: la fase de aprendizaje y de homogeneización de criterios dentro del equipo docente y la fase de corrección generalizada. En la primera conviene hacer un seguimiento de los indicadores seleccionados para analizar cada texto. Después, poco a poco, estos indicadores que están en el “papel” van encontrando acomodo mental y no es necesario puntearlos uno a uno para constatar su cumplimiento; el corrector se detendrá cuando tenga una duda razonable. Por lo tanto, lo que en teoría parece muy complicado en la fase práctica se simplifica sin que pierda por ello calidad la corrección.

e) *Los indicadores deben estar adaptados a la edad del alumnado*

No es lo mismo analizar un texto escrito por un alumno de Bachillerato que por un alumno de Educación Primaria; aunque se usen los mismos términos, la realidad a la que se refieren es muy diferente. Piénsese, por ejemplo, en el siguiente indicador relacionado con la coherencia: “ausencia de saltos entre las partes del texto”. Tendrá una concreción diferente según se aplique en un caso o en otro. Por ello, para saber a qué nos referimos con este indicador aplicado a textos producidos por alumnado de 4º curso de Educación Primaria, una forma práctica de resolución consiste en seleccionar casos positivos y negativos, de tal forma que cualquier corrector se haga una idea muy ajustada de cómo aplicar el criterio a una edad determinada.

Resumiendo: *hay que elegir aquellos criterios que se fijan en los aspectos más importantes del texto escrito. Deben estar redactados de tal forma que los correctores puedan entenderlos de forma unívoca. Deben interiorizarse con la práctica. Conviene tener ejemplos positivos y negativos del indicador extraídos de textos reales.*

¿Cuantificar o no cuantificar en la evaluación de textos escritos?

Existen dos tendencias a la hora de responder a esta pregunta. Algunos profesores y profesoras prefieren valorar utilizando una “rejilla” u “hoja de observación” en la que constatan si se cumplen o no los criterios establecidos. Al final, a la vista del conjunto de criterios, adoptan una decisión global respecto al nivel que deben otorgar: no alcanza el nivel exigido y esperado; hay dudas; alcanza claramente el nivel exigido y esperado.

Otros profesores y profesoras prefieren un sistema que incluya la cuantificación. El sistema es prácticamente el mismo, salvo que se puntúa cada criterio: si se cumple, dos puntos; en caso dudoso, un punto; si no se cumple, cero puntos. Al final se hace la suma y se compara la puntuación obtenida dentro de una tabla para decidir el nivel alcanzado por cada alumno o alumna en relación con los demás. En este documento de trabajo nos decantamos por este enfoque, ya que puede resultar interesante en el período de formación y homogeneización de criterios; aunque, más adelante, se pueda adaptar, simplificar y acomodar tanto al centro como al tiempo disponible.

Las tablas que se utilizan para hacer el cálculo numérico no son el resultado de trabajos de investigación ni responden a estudios teóricos. Al no haberse encontrado un “corpus” científico y empírico que justifique la aplicación de criterios de cuantificación, se ha optado por una propuesta que es resultado del consenso alcanzado dentro de un reducido grupo de trabajo “on-line”, integrado por profesores, asesores y técnicos de primaria y secundaria (de castellano y de euskera), y que ha sido elaborada a partir de la experiencia de evaluaciones externas realizadas anteriormente en Navarra. Puede utilizarse, por lo tanto, como referente mientras no se disponga de propuestas más fundamentadas en la investigación. Este enfoque será objeto de trabajo en los próximos años en la Sección de Evaluación del Servicio de Inspección Educativa del Departamento de Educación.

En el siguiente cuadro se puede ver la ponderación de los diferentes aspectos que se tienen en cuenta para valorar la calidad de una producción de textos escritos.

Planificación	10%
Corrección.....	35%
Coherencia y cohesión.....	35%
Adecuación y riqueza de recursos.....	20%

¿Cuántos indicadores utilizar en cada uno de estos cuatro aspectos?

Conviene utilizar una serie de indicadores para valorar estos aspectos. Tiene que ser una propuesta realista y viable. Si se incluyen muchos indicadores la tarea de corrección se hace tediosa e impracticable. Si se utiliza un único

indicador por cada uno de estos cuatro aspectos, posiblemente se haga una corrección subjetiva y poco comparable entre diferentes correctores; por ello, es necesario elegir un número de indicadores significativos, relevantes y que no compliquen en exceso la tarea de corrección. Esta tarea debe realizarse en el centro por parte de los equipos docentes. El hecho de que se haga una presentación exhaustiva de los posibles indicadores que se puedan utilizar y que las ejemplificaciones presentadas se analicen igualmente de forma exhaustiva, no significa que deba llevarse a la práctica de forma generalizada este planteamiento. Sería interesante utilizar este material en una primera fase como actividad formativa y de coordinación para, posteriormente, tener criterios comunes y compartidos a la hora de seleccionar el repertorio de indicadores para el centro.

Decálogo del evaluador de textos escritos

La corrección de textos, como cualquier otra actividad docente, debe basarse en una serie de principios educativos que interesa tener en cuenta mientras se realiza esta actividad. Estos principios se mueven en el ámbito de lo que Aristóteles consideraba el campo de *“la prudencia”*. No tienen unas consecuencias estrictamente técnicas, aunque sí prácticas. Pretenden hacer reflexionar al profesorado acerca del valor educativo de esta tarea y ayudarle a descubrir su sentido. Dado que no se trata de una actividad puramente técnica que se resuelve aplicando fórmulas más o menos sofisticadas, las actitudes personales del evaluador juegan un papel muy importante en el resultado de esta tarea docente.

No se incluyen en este decálogo algunos principios generales de la evaluación como la ecuanimidad, la justicia o la objetividad. Más bien, se ha pretendido poner de manifiesto cómo se pueden aplicar estos principios generales a la corrección de los textos escritos por el alumnado.

Este decálogo es, ante todo, una transcripción de *“buenas prácticas”* basadas en el sentido común. No presupone un nivel de sofisticación teórica ni reflexiones profundas sobre cómo valorar y corregir textos escritos. Al presentar estos principios conjuntamente y de forma explícita, se busca, ante todo, cumplir el papel de recordatorio.

El orden de presentación de este decálogo se inicia con aquellos principios que tienen un sentido actitudinal para avanzar hacia los que tienen un carácter más racional y lógico.

a) *Aprecie el texto escrito por su alumno o su alumna*

Cuando una persona, por la razón que sea, escribe un texto, está proyectando en él una parte importante de su forma de pensar y de ver la realidad, está filtrando sus afectos y sus percepciones. Esta consideración, válida para cualquier acto elocutivo, es aplicable al texto escrito, independientemente de la naturaleza narrativa, descriptiva, expositiva o argumentativa del mismo.

El profesor, como corrector, tiene ante sí algo más que unas líneas escritas por alguien anónimo. Detrás de cada texto existe un alumno o una alumna que ha intentado expresarse lo mejor posible, superando la tensión que se produce entre lo que quiere contar y los recursos lingüísticos y cognitivos que tiene a su disposición.

b) *Resalte lo mejor sin ocultar las debilidades*

Cuando el corrector empieza a leer un texto escrito y lo encuentra confuso o le cuesta esfuerzo entender la letra, puede ocurrir que, inconscientemente, adopte una actitud que podría contaminar la lectura y afectar a la valoración del texto en su conjunto. De ahí que la primera lectura del corrector deba orientarse hacia el descubrimiento de los aspectos positivos del escrito, muchos o pocos, relevantes o insignificantes. La segunda lectura se puede acometer desde un enfoque más crítico. Es el momento de detectar las debilidades, aunque enmarcadas en las fortalezas.

No debe deducirse de lo anterior que lo que se propicia es una valoración y una corrección laxas y magnánimas, pues este enfoque invalidaría el efecto de la evaluación.

c) *En caso de duda, siempre a favor del alumno*

Al aplicar los criterios e indicadores de evaluación surgen, a veces, las dudas lógicas y normales en este tipo de tareas. Cuando así ocurra, conviene reflexionar y tomar la decisión guiados siempre por razones técnicas; no obstante, si prosiguen las dudas, lo prudente es decidir a favor del alumno o de la alumna.

En cualquier caso es conveniente tomar nota de este tipo de incidencias y, si las dudas son frecuentes, habrá que profundizar en el análisis de los criterios y de los indicadores de evaluación para aclararlos y aplicarlos de forma unívoca.

d) No aporte valor suplementario al texto

Si no se controla, el efecto “halo” siempre estará presente en las evaluaciones y en las correcciones de textos escritos. Tener una predisposición previa hacia el alumno o la alumna autores del texto puede influir en la apreciación de la calidad del escrito. Cotejar criterios, incluso recurrir a otra corrección independiente, suele ser un buen procedimiento en caso de duda. La corrección cruzada (un profesor analiza y corrige a los alumnos de otra clase a la que no imparte docencia) podría ser un recurso adecuado para paliar esta limitación. No obstante, aun en el caso del profesor que corrige los textos de sus alumnos, el hecho de ser consciente de la posibilidad de que se pueda producir el efecto “halo” en cualquier momento debería contribuir a su control. Hemos de considerar, además, que, en el caso de la corrección cruzada, se pierden importantes valores y apreciaciones que son consubstanciales a la corrección realizada por el profesor o la profesora que imparten docencia directa al alumno.

e) Evite la precipitación

Procure ser ecuánime a la hora de establecer el tiempo dedicado a la corrección de cada texto. De esta forma se evitará la precipitación. Conviene realizar dos lecturas sosegadas antes de proceder a la valoración y a la corrección final. En la primera, el corrector se hace una idea global del texto. En la segunda, adopta una perspectiva más analítica y aplica criterios de evaluación. Conviene no emitir juicios hasta no haber terminado la segunda lectura, ya que si se enuncian (aunque sea mentalmente) después de la primera lectura, la segunda estará condicionada fuertemente por la primera.

f) No confunda la parte con el todo

A la hora de valorar un texto escrito se deben tener en cuenta diferentes criterios y se debe ponderar, así mismo, la importancia de cada grupo de criterios en relación con el total de la puntuación. Llegar a una calificación del texto escrito atendiendo únicamente a algunos aspectos y dejando de lado otros, supone confundir “la parte por el todo”.

Por ejemplo, si se analiza un escrito atendiendo básicamente a la creatividad, dejando de lado los aspectos lingüísticos, se corre este riesgo.

g) Supere el vértigo de la indecisión

Situar un texto escrito en cuatro categorías (nivel 1, nivel 2, nivel 3, nivel 3+) y analizarlo conforme a diferentes criterios e indicadores asociados a cada nivel, supone, casi siempre, ir tomando decisiones parciales, a veces muy evidentes y, en otros casos, no tanto. Conviene huir de dos extremos: la precipitación en el juicio y la excesiva demora para determinar si se cumple o no la condición establecida en el criterio.

Para salir de esta situación puede concretar el criterio utilizando textos previamente fijados que se toman como referencia para el resto. Piénsese, por ejemplo, en el criterio “*sentido global del texto*” referido a la coherencia textual. ¿Qué se espera en relación a este criterio en un texto de un alumno o una alumna de 4º curso de Primaria? Una vez establecido el requisito, es más práctico buscar entre los textos de los alumnos ejemplos concretos que lo cumplan que dedicarse a la elucubración teórica.

h) Huya del cómodo punto medio

Situarse en el punto medio es una actitud relativamente frecuente cuando se realizan evaluaciones de esta naturaleza. Se eliminan los extremos de la puntuación (muy pocos casos ejemplifican los extremos netamente) y, a continuación, se establece una zona intermedia amplia en la que se ubica un porcentaje elevado de los textos analizados.

Veamos el caso del indicador referido al “*uso de vocabulario variado*”. Efectivamente, cuando se está corrigiendo un determinado texto el impulso nos lleva a decidir que éste se encuentra en un punto medio entre dos extremos: vocabulario muy rico, de una parte, y vocabulario muy pobre, de otra. Por ello conviene, como se ha apuntado anteriormente, buscar ejemplos prácticos entre los textos que ejemplifiquen qué significa “*uso de un vocabulario variado*” para el alumnado de 4º curso.

i) Las cifras dan seguridad, pero no garantizan la objetividad

Cuando se cuantifican aspectos cualitativos basados en criterios interpretables, puede ocurrir que, en algún momento, se pierda la referencia de lo que se está haciendo. En estos casos, se pretende acotar una diversidad muy rica y matizada de variables implicadas en un texto escrito, intentando categorizar con criterios comunes. Para ello, se utilizan los números como mero recurso. El corrector no perderá de vista esta reflexión y debe ser consciente de que la cuantificación de un

aspecto no significa necesariamente haber cumplido con la exigencia de la objetividad.

Esta reflexión no pretende invalidar los enfoques que se apoyan en la cuantificación de criterios e indicadores, únicamente advierte del peligro que implica dar más importancia a un recurso de corrección que al hecho de emitir juicios de valor fundamentados.

j) Muestre en la corrección una actitud de aprendizaje

La valoración y corrección de textos es una buena oportunidad para aprender sobre la forma de escribir del alumnado. Si abandona los comportamientos rutinarios y adopta una actitud de curiosidad y de afán por conocer mejor a sus alumnos, es posible enfocar esta tarea como una actividad de formación. Si se realiza en grupo el efecto de la misma se multiplica considerablemente.

Si usted es capaz de transcribir en un folio (a título individual o en grupo, según se haya realizado la tarea) los principales fallos debidamente secuenciados, entonces se puede concluir que el enfoque que ha adoptado en la corrección ha sido formativo. Lógicamente, desde este enfoque formativo es fácil relacionar la evaluación con la programación y la enseñanza basada en la mejora continua.

II. Descripción de los criterios de evaluación

En este apartado se incluye la descripción de los criterios que se podrían considerar a la hora de valorar un texto escrito por el alumnado de Primaria. Se contextualiza en el caso de cuarto curso, pero, con las debidas adaptaciones, puede ser de utilidad para todos los ciclos de la etapa. Se indican los criterios y se intenta, además, aclarar el significado de cada uno de ellos con información práctica.

La función de este material es servir de apoyo a los profesores y profesoras que pretenden trabajar en equipo para conseguir un procedimiento homogéneo de valoración de las producciones escritas de los alumnos. Se hace un planteamiento exhaustivo para que los centros puedan realizar las correspondientes adaptaciones a su contexto. Se trata, por lo tanto, de un material de apoyo y de reflexión que se complementa con el capítulo siguiente, en el que se incluyen, como ejemplo, textos elaborados por el alumnado. En este capítulo se dan a conocer, además, los criterios aplicados a textos reales.

En la siguiente tabla se presenta una lista que recoge el conjunto de los criterios de evaluación que se pueden utilizar para corregir textos escritos. Esta tabla pretende ofrecer una visión global de los criterios organizados en diez apartados. Este listado tan completo puede simplificarse y hacerse más operativo de cara a la corrección de los textos del alumnado en la evaluación diagnóstica. No obstante, se recomienda que la fase previa de formación y coordinación se inicie con este enfoque exhaustivo, de forma que todo el profesorado entienda de la misma manera los conceptos utilizados.

LOS CRITERIOS DE CORRECCIÓN

I. PLANIFICACIÓN	1. Planificación	a) Utiliza algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido (esquema, mapa conceptual...)	
		b) Hay riqueza de ideas en la planificación	
		c) Carácter sintético de la planificación	
II. CORRECCIÓN	2. Presentación	a) Impresión global de limpieza del escrito	
		b) Letra clara y armoniosa	
		c) Márgenes	
		d) Destaca suficientemente el título	
	3. Ortografía	a) Separa bien las palabras	
		b) Escribe bien el vocabulario básico	
		c) Aplica las reglas del uso de mayúsculas	
		d) Al menos, usa correctamente algunas tildes	
	4. Corrección y riqueza del léxico	a) Ausencia de vulgarismos	
		b) Incluye adjetivos bien utilizados y variados	
		c) No abusa de palabras baúl ("cosa", "hacer", "cacharro", etc.)	
		d) Usa vocabulario variado	
		5. Morfosintaxis	a) Ausencia de vulgarismos: "me se", "te se"...
			b) Ausencia de errores de concordancia
			c) Uso correcto de las formas verbales
III. COHESIÓN	6. Referencia y conexión	d) Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.	
		e) Construcciones sintácticas correctas	
		f) Termina siempre las frases	
		g) Evita frases demasiado largas (referencia, 35 palabras)	
	7. Puntuación	a) Mantiene bien el referente, con la utilización de mecanismos variados (pronombres, sinónimos, sustantivación...)	
		b) Evita repeticiones innecesarias	
		c) Conserva la correlación temporal en las formas verbales	
		d) Utiliza conectores apropiados y de forma variada	
IV. COHERENCIA	8. Sentido y coherencia	a) Construye oraciones completas separadas por puntos	
		b) Construye párrafos regulares y no demasiado largos	
		c) Emplea las comas	
		d) Ausencia de comas entre sujeto y predicado	
		a) Sentido global del texto	
		b) Ausencia de contradicciones locales	
V. ADECUACIÓN	9. Adecuación	c) Estructura clara	
		d) Ausencia de información irrelevante e innecesaria	
		e) Ausencia de saltos excesivos que exigen al lector poner demasiado por su parte	
VI. RIQUEZA DE RECURSOS Y ESTILO	10. Riqueza de recursos y estilo	f) Aparición de la información de forma progresiva y equilibrada	
		a) Utiliza un código propio del lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial	
		b) Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)	
		c) Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales	
		a) Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas...	
		b) Imaginación en el enfoque del tema	
		c) Estilo cuidado (impresión general del texto)	

Nota: esta tabla está basada en la propuesta hecha por Pedro Jimeno Capilla. Se ha adoptado el mismo enfoque para Primaria, Secundaria, Lengua Castellana y Lengua Vasca.

I. PLANIFICACIÓN

Uno de los aspectos que se debe trabajar en Primaria, relacionado con la producción de textos escritos, es la planificación. No es una práctica muy habitual en los centros, aunque existen casos en los que se enseña explícitamente a los alumnos a realizar esta planificación previa. En las primeras evaluaciones es posible que un porcentaje alto de alumnos puntúe bajo en este aspecto si no se ha trabajado en las aulas. No obstante, dada la importancia de esta fase de la escritura, se contempla, desde este primer momento, como un elemento que debe ser valorado y puntuado. Hay que tener en cuenta que algunos niños y niñas son capaces de hacer una buena planificación mental que no se exterioriza y que, por lo tanto, no se puntúa. Conviene, por ello, insistirles en que trasladen las ideas al apartado correspondiente del cuadernillo de evaluación.

1. Planificación

Para su valoración se tendrán en cuenta los siguientes tres criterios:

a) Uso de algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido del texto

Es relativamente sencillo valorar la planificación de la producción de textos escritos conforme a este criterio. Cuando se les plantea esta actividad, los alumnos tienden a redactar una versión resumida del texto (algunos escriben prácticamente una versión del texto definitivo). Casi se podría decir que hacen un borrador; aspecto muy importante a nivel didáctico pero no contemplado en esta fase de la evaluación, ya que, en la planificación de la producción de textos escritos, se valorará, especialmente, el empleo de algún procedimiento para organizar las ideas. El más sencillo, y el más recurrido en los centros, es la utilización de guiones. Detrás de cada guión se escribe, con mayor o menor precisión, una idea importante de las que conformarán el texto. Esto sería suficiente para puntuar positivamente este indicador. Con el tiempo, lo deseable es que los alumnos utilicen sistemas más elaborados: esquemas, mapas conceptuales, etc.

b) Hay riqueza de ideas en la planificación

No se busca tanto la cantidad como la calidad de las ideas. Al evaluar el texto a partir de la aplicación de este criterio, se comprobará si hay riqueza de ideas en la planificación (por supuesto pensando en alumnos

y alumnas de 4º curso) o, si por el contrario, predominan detalles poco significativos. Se debe percibir el argumento, si se trata de una narración, o la línea argumental, si se trata de un texto expositivo, por ejemplo.

c) Carácter sintético de la planificación

A aplicar este criterio se considera la relación entre el conjunto de las palabras escritas y las ideas importantes que incluye el texto. No se trata de una cuestión cuantitativa, sino, más bien, de hacer una ponderación de las ideas más importantes a partir del contraste entre las consideradas irrelevantes o poco significativas y las más notables que se hayan incluido en la fase de planificación.

II. CORRECCIÓN

La “corrección” es una característica de los textos bien escritos. Un texto correcto debe estar bien presentado y ser legible. Pero no son suficientes esos aspectos formales. Además debe ser correcto ortográficamente. Hay que eludir la utilización de vulgarismos y de expresiones coloquiales o que son propias del lenguaje oral. En este nivel, los alumnos sabrán distinguir de forma práctica los dos códigos: el oral y el escrito; han de ser conscientes de que no se escribe igual que se habla. Por último, el texto debe respetar las reglas sintácticas.

A continuación se exponen de forma analítica los aspectos incluidos en el epígrafe “corrección” con sus correspondientes criterios.

2. Presentación

Para su valoración se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

a) Impresión global de limpieza del texto escrito

Este es un criterio subjetivo. Por lo tanto, conviene que el equipo docente se ponga de acuerdo a la hora de definir qué se entiende por un texto limpio. Para ello, se recogerán varios textos, se ordenarán de menos a más limpios y, después de una puesta en común, se establecerá cuál es el nivel que se considera aceptable y se fijarán estándares de limpieza del texto escrito.

b) Letra clara y armoniosa

Lo dicho anteriormente se puede aplicar a este criterio. La claridad es un valor generalmente admitido por los integrantes de los equipos docentes, no así la calidad de la letra: el trazo, la armonía... Son aspectos que se pueden dejar de valorar en aras de la legibilidad.

c) Márgenes

Este criterio es fácilmente evaluable, ya que el cuadernillo de la evaluación está pautado, tanto en su margen izquierdo como en el derecho. No obstante, algunos alumnos no los respetan, sobre todo el derecho.

d) Destaca suficientemente el título

La aplicación de este criterio no debe plantear ninguna dificultad al evaluador.

3. Ortografía

Se tendrán en cuenta estos cuatro criterios de evaluación:

a) Separa bien las palabras

La aplicación de este criterio no presenta ninguna dificultad.

b) Escribe bien el vocabulario básico

Se tendrá en cuenta únicamente la ortografía de aquellas palabras que forman parte del vocabulario de uso habitual por parte del alumnado y del adquirido en el ciclo.

Algunos centros tienen identificado el vocabulario que se va a trabajar en el ciclo. En esos casos, este vocabulario se incorpora al de uso.

c) Aplica las reglas de uso de mayúsculas

Se constatará si utiliza mayúsculas tanto en los nombres propios como después de punto, en siglas, acrónimos, etc.

d) Al menos, usa correctamente algunas tildes

No se les pide que acentúen correctamente todo el texto, sino que es suficiente con que algunas palabras estén bien acentuadas.

4. Corrección y riqueza de léxico

Se tendrán en cuenta estos cuatro criterios de evaluación:

a) Ausencia de vulgarismos

Se valorará negativamente la inclusión de vulgarismos. En muchas ocasiones los escritos de los alumnos y alumnas incluyen palabras, dichos o frases utilizadas en el habla coloquial y vulgar, que no proceden en un texto escrito, a no ser que el género textual así lo requiera (por ejemplo, un diálogo en un cuento o en un texto teatral; expresiones coloquiales, dichos o frases hechas entrecomilladas en textos de opinión, etc.)

b) Incluye adjetivos bien utilizados y variados

El uso de adjetivos contribuye a dar variedad y viveza a la escritura. Por lo tanto, en este apartado se tendrá en cuenta cómo usa el alumnado los adjetivos en sus escritos.

c) No abusa de palabras baúl

Se refiere este criterio a la presencia de palabras que empobrecen el lenguaje, tales como “cosa”, “cacharro” “hacer”, etc.

d) Usa vocabulario variado

La utilización de un vocabulario variado denota riqueza de léxico y debe valorarse dentro de este apartado. Lógicamente, se evaluará tanto el vocabulario adquirido en el ciclo que se trabaja como el vocabulario de uso habitual incorporado por los alumnos a sus escritos.

5. Morfosintaxis

Se tendrán en cuenta estos siete criterios de evaluación:

a) Ausencia de vulgarismos: “me se”, “te se”

Expresiones tales como “me se...”, “te se...” o “se ha acabao...” son algunos de los ejemplos más habituales de incorrección sintáctica que habría que corregir al aplicar este criterio.

b) Ausencia de errores de concordancia

Es fácil descubrir este tipo de fallos en los escritos de los alumnos, sobre todo cuando las oraciones son largas. En ocasiones, se dejan llevar por

el ritmo de la narración y pierden el referente del sujeto, que, al quedar distanciado del verbo, puede dar lugar a defectos de concordancia.

c) Uso correcto de las formas verbales

No es el objetivo de este ciclo que los alumnos dominen todas las formas verbales; menos aún la complejidad que implica el uso del pluscuamperfecto, del condicional perfecto o del modo subjuntivo. Esto no excluye, sin embargo, la utilización correcta de las formas verbales más habituales.

d) Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.

La utilización de estas categorías gramaticales presenta dificultades a los alumnos de Primaria a la hora de escribir. El uso inadecuado de preposiciones, de los pronombres de relativo, de las conjunciones de tipo adversativo, causal, consecutivo, etc. suele dar lugar a la construcción de frases claramente defectuosas.

e) Construcciones sintácticas correctas

Al leer un escrito de un alumno se nota en seguida si domina la sintaxis o no. Puede que utilice oraciones simples y muy pocas oraciones subordinadas o, por el contrario, que pretenda un estilo más ambicioso en el que predominen las subordinadas y construcciones complejas. En cualquier caso, deberían ser oraciones escritas según esta norma sintáctica básica: sujeto y predicado, con los complementos correspondientes a los núcleos del sujeto y del predicado. De esta forma evitaría la construcción de oraciones sintácticamente defectuosas (los anacolutos).

f) Termina siempre las frases

Se observará si las oraciones han sido completadas o si, por el contrario, se dejan sin concluir. No obstante, es posible que algún alumno utilice la suspensión de la frase como recurso retórico (generalmente, el final va indicado con puntos suspensivos). En esos casos no se trataría de un indicador negativo.

g) Evita frases demasiado largas (referencia, 35 palabras)

La longitud de las frases no es en sí misma una incorrección. Muchos escritores escriben frases con encadenamiento de subordinadas o con incisos que las prolongan hasta límites que, a veces, dificultan la comprensión. No obstante, tratándose de alumnos de cuarto de Primaria, que no dominan la complejidad de las estructuras sintácticas, el uso de

oraciones demasiado largas suele ser síntoma de fallos en la escritura, que se deben corregir dándoles orientaciones precisas para que escriban oraciones cortas, más fáciles de controlar por quien las escribe.

III. LA COHESIÓN

La cohesión es una de las condiciones fundamentales que deben cumplir los textos bien escritos. Se dice que un texto está bien cohesionado cuando mantiene la referencia y cuando se utilizan en él mecanismos de tipo sintáctico y semántico para expresar las relaciones existentes entre las oraciones, los párrafos y el texto en su conjunto. En este nivel se analizarán de forma más exhaustiva dos aspectos relacionados con la cohesión: el uso correcto de referentes y los conectores.

A continuación se exponen de forma analítica los aspectos incluidos en el epígrafe “la cohesión”, con sus correspondientes criterios de evaluación.

6. Referencia y conexión

Dentro de este aspecto se contemplan cuatro criterios:

a) Mantiene bien el referente con la utilización de mecanismos variados

Se alude fundamentalmente al uso de pronombres, sinónimos, sustantivación, etc., para referirse a algo ya enunciado y cuya repetición se quiere evitar.

b) Evita repeticiones innecesarias

Este criterio se encuentra estrechamente relacionado con el anterior. Se observará si el texto es reiterativo en la repetición innecesaria de palabras que pretenden mantener el referente pero que, en última instancia, acaban entorpeciendo la lectura.

c) Conserva la correlación temporal en las formas verbales

Es un criterio esencial a la hora de valorar la cohesión textual. El error más frecuente es iniciar la narración (u otro tipo de texto) en un tiempo verbal y pasar a otro sin justificación. Por lo tanto, se analizará si se mantiene la correlación de los tiempos verbales a lo largo de todo el texto.

d) Utiliza conectores apropiados y de forma variada

Los conectores permiten que el texto fluya con facilidad. Conectores tales como “en concreto”, “a continuación”, “además”, “no obstante”, etc. son un ejemplo de estas partículas que compactan internamente el texto.

7. Puntuación

Dentro de este aspecto se incluyen cuatro criterios de evaluación:

a) Construye oraciones completas separadas por punto

Este es un criterio esencial en esta etapa. Debe exigirse a todo el alumnado.

b) Construye párrafos regulares y no demasiado largos

Se observará si todo el escrito es un solo párrafo o si organiza el texto mediante párrafos diferenciados. Se pretende que la estructuración del texto en párrafos no sea arbitraria, sino que responda a una cierta lógica en la organización de las ideas. No obstante, se puede ser un poco flexible al considerar este último aspecto.

c) Emplea las comas

Se tendrá en cuenta que el texto tenga alguna coma bien utilizada. Se valorará más el intento de introducir comas que el efecto conseguido. En el texto pueden faltar comas, pero las que se hayan introducido estarán puestas de forma adecuada, no arbitrariamente.

d) Ausencia de comas entre el sujeto y el predicado

En el intento de poner comas algunos alumnos las colocan entre el sujeto y el predicado, sobre todo cuando el núcleo del sujeto está bastante alejado del verbo correspondiente.

IV. LA COHERENCIA

La coherencia es otra de las principales características de los textos bien escritos. Está íntimamente relacionada con la cohesión. Esta propiedad de los textos tiene que ver con el sentido global del texto y con la progresión en la exposición de las ideas, en la argumentación, etc. Un texto es coherente cuando incluye la información pertinente y suficiente, organizada

siguiendo un plan, transmite sentido y es comprensible para cualquier lector medio. A veces, los escritos de los alumnos son oscuros y confusos, repiten ideas, las mezclan, las presentan de forma desorganizada, etc. En estos casos se trataría de textos incoherentes.

Existe, además, otra forma de coherencia externa que tiene que ver con las relaciones entre el mundo real o el de ficción y el contenido del texto escrito.

8. Sentido y coherencia

A continuación se exponen de forma más analítica seis criterios relacionados con “la coherencia” que están estrechamente interconectados. Se analiza un mismo fenómeno desde diferentes aspectos concretos. Únicamente, a efectos de una valoración analítica, es posible desagregar estos criterios.

a) Sentido global del texto

Después de una primera lectura del texto, el corrector puede constatar si el texto tiene sentido global. En términos generales (no siempre ocurre, pero es frecuente), cuando se necesita una segunda lectura suele ser debido a que presenta fallos en este sentido. Con la aplicación de este criterio se pretende constatar si el hilo argumental del texto es lo suficientemente sólido como para articular un texto o si, por el contrario, se trata de un conjunto de informaciones parciales que no responden a un plan previo.

b) Ausencia de contradicciones locales

Al aplicar este criterio se pretende constatar si el texto incluye contradicciones internas. A veces, los alumnos llevan una línea argumental que es modificada sobre la marcha introduciendo información contradictoria e incoherente con lo expuesto con anterioridad. Otras veces, los alumnos dan saltos mentales que no encuentran su reflejo en el texto (implícitos) y se produce este efecto de falta de coherencia.

c) Estructura clara

Suele ser fácil valorar los textos conforme a este criterio. Si se trata de un texto narrativo, habrá que discernir la presentación, el nudo y el desenlace. Si se analiza un texto expositivo, el planteamiento de la cuestión o problema, el desarrollo de los puntos esenciales y, por último, las conclusiones.

d) Ausencia de información irrelevante e innecesaria

Relacionado con lo expuesto en el criterio anterior, hay textos que se pierden en gran cantidad de detalles que rompen la claridad narrativa o expositiva de la estructura textual. Cuando se trata de narraciones, los alumnos describen a los personajes de forma exhaustiva; en esos casos, es fácil constatar que tanta abundancia de detalles solo sirve para interpretar la trama. En otras ocasiones, incluyen acciones absolutamente irrelevantes en el cuadro global de la historia y rompen, además, la linealidad del texto.

e) Ausencia de saltos excesivos en el texto

Al aplicar este criterio nos estamos refiriendo a la existencia de datos implícitos. Deben ser injustificados para considerar que un texto tiene fallos en este sentido. Todo texto (incluidos los redactados por grandes escritores) tiene implícitos. Sería imposible escribir un texto explicitando toda la información que surge en la narración, en la descripción o en la exposición. Por lo tanto, aquí se considerará que hay fallos cuando el lector (corrector) tiene que suponer más de lo que debería ser normal en un texto de un alumno o una alumna de cuarto curso de Primaria.

f) Aparición de la información de forma progresiva y equilibrada

Al aplicar este criterio se pretende valorar el equilibrio que existe entre las diferentes partes del texto. Hay, por ejemplo, narraciones escritas por alumnos que se demoran en exceso en la presentación o en las primeras escenas (acciones) y, de repente, de una forma precipitada, pasan a relatar el nudo y el desenlace de forma muy breve y simplificada. Operativamente, a veces resulta útil indicar en rojo dónde empieza y termina cada una de las partes del texto para visualizar el espacio dedicado a cada una de ellas. Aunque no se ha de hacer de esto una cuestión de cantidad, ni mucho menos. Lo importante es que la acción o la información progresen con cierta naturalidad.

V. LA ADECUACIÓN

La adecuación es otra de las propiedades que definen los textos bien escritos. Esta característica hace referencia, fundamentalmente, a la acomodación del texto al contexto: tipo de lector, situación en la que se lee el texto, etc. Lógicamente, el alumnado de cuarto curso de Primaria no va

a ser capaz de explicitar estas variables, aunque las tenga presentes implícitamente. Sin embargo, se considera necesario y conveniente introducir esta propiedad textual e ir familiarizando al alumnado con los aspectos relacionado con la adecuación. Se les puede formular preguntas del tipo “¿para quién os parece que se ha escrito este texto?”.

9. Adecuación

A la hora de valorar textos producidos por los alumnos se tendrán en cuenta tres criterios de evaluación:

a) Utiliza un código propio de lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial

A diferencia del código escrito, el código oral es más cercano y familiar, y se apoya en el contexto para facilitar la comprensión, generalmente en situaciones en las que es posible pedir aclaraciones si algo no se entiende. El código escrito es más exigente y no transige la introducción de coloquialismos o de vulgarismos si no hay una razón de estilo que los justifique. Con la aplicación de este criterio se pretende valorar si el alumno es capaz de hacer esta distinción y utilizar correctamente el código escrito a la hora de redactar un texto. En los casos en los que deliberadamente se quiera utilizar un código más vinculado a la oralidad (diálogos) debe quedar patente en el texto que es intencional poniendo guiones en los diálogos, entrecomillando las expresiones literales, entre otras posibilidades.

b) Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)

Al aplicar este criterio se observará si el alumno o la alumna responden a la tarea que se les ha encomendado en la prueba de evaluación. Se tendrán en cuenta, por lo tanto, la longitud, el propósito y el enfoque, entre otros aspectos. En cuanto a la longitud, se evaluará si se trata de un texto demasiado corto o, por el contrario, excesivamente prolijo y largo. Aunque no existe una longitud estándar previa, cada texto requiere de una longitud determinada para cumplir sus objetivos (decir aquello que se quiere decir, sin abusar de la paciencia del lector). Respecto al propósito y al enfoque debe observarse si responde claramente a un objetivo general previo: contar una historia, describir a una persona o un paisaje, exponer una serie de ideas, etc. Es frecuente, por ejemplo, que algunos alumnos inicien un texto expositivo y terminen redactando un texto narrativo.

c) Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales

Este criterio está muy relacionado con el descrito en el apartado referido al uso de códigos propios del lenguaje escrito. Aunque, en este caso, al aplicarlo, hay que hacer un análisis más detallado, ya que es posible encontrar un texto correctamente expresado desde el punto de vista del código escrito, en el que puntualmente se haya introducido algún vulgarismo o expresión coloquial (“pa que hubiera más...”; “dijistes que no habría...”, etc.). Sin embargo, en muchas ocasiones los fallos detectados son tanto locales como globales; es decir, afectan tanto al código como a las expresiones concretas.

VI. RIQUEZA DE RECURSOS Y ESTILO

Pedir a un alumno de cuarto curso de Primaria que tenga un estilo propio a la hora de escribir es algo pretencioso y falta de realismo. Sin embargo, sí que es posible fijarse en algunos aspectos relacionados con esta característica de los textos bien escritos. Al leer dos textos de alumnos del mismo curso, ambos correctamente escritos, se observa, con frecuencia, que uno de ellos tiene algo de lo que el otro carece y, a veces, es muy difícil percibir la causa (que se relaciona directamente con el estilo del autor). En este apartado se contemplan tres criterios de evaluación más operativos y constatables. A veces este grupo de indicadores se suele sustituir por la categoría “impresión general del texto”. Parece más conveniente concretar, dentro de lo posible, por qué un texto crea o no buena impresión al lector.

10. Riqueza de recursos y estilo

a) Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas

La riqueza y la variedad del vocabulario de un texto son factores que crean en el lector una buena impresión global y, al mismo tiempo, son un indicador de la calidad de la escritura. En el lado opuesto se sitúan los textos con vocabulario escaso, con repeticiones injustificadas de términos y palabras o con expresiones excesivamente coloquiales; escritos que no incorporan los términos nuevos que aparecen en los libros de texto o de lectura y las palabras de uso común que con más frecuencia aparecen en los discursos de los hablantes. Otro aspecto relacionado con este criterio es el que se refiere a la sintaxis. El uso de estructuras sintácticas po-

bres y elementales causa una impresión de pobreza de estilo. El uso de oraciones subordinadas y de cierta complejidad (cuando se usan correctamente) lo enriquece.

b) Imaginación en el enfoque del tema

Este es un aspecto difícilmente cuantificable, pero fácil de percibir cuando se leen los textos de los alumnos. Hay relatos cuyo resultado final es muy pobre en relación con el esfuerzo imaginativo que han derrochado los alumnos para inventar una historia, aunque este criterio también se puede aplicar a otro tipo de textos, como los descriptivos o los expositivos. Existen textos muy aburridos y anodinos, mientras que otros consiguen transmitir ideas y sensaciones debido, sobre todo, a un enfoque personal y más trabajado, en definitiva, más imaginativo (incluyen ejemplos, perspectivas novedosas, etc.)

c) Estilo cuidado (impresión general del texto)

Se deja para el final el criterio más cualitativo y subjetivo, aquel que se aplica para plasmar la impresión general que produce el texto al leerlo.

III. Ejemplificaciones de evaluación y corrección de textos

Se presentan, a continuación, cuatro textos escritos por diferentes alumnos y alumnas, analizados con doble corrección independiente. Para ello se ha seguido un modelo de plantilla que incluye una cuantificación de cada criterio utilizado (véase el ANEXO I). El ANEXO II presenta una versión simplificada del anterior. El “modelo I” es más complejo en la forma, pero más útil para establecer criterios comunes entre el profesorado porque al ser más analítico pauta más el trabajo y permite identificar aquellos aspectos en los que difieren los distintos evaluadores. El “modelo II”, aparente y formalmente más sencillo, tiene el inconveniente de no aportar criterios claros para valorar cada aspecto. Posiblemente sea un buen procedimiento empezar por el “modelo I” hasta llegar a la aplicación de criterios de forma homogénea entre todos los evaluadores y, posteriormente, adoptar el “modelo II”, más operativo.

A. Texto del nivel 1

Presentamos, a continuación, el análisis de un texto de nivel 1. Se trata de un texto que no alcanza los objetivos establecidos para cuarto curso de Educación Primaria. Intencionadamente se ha desechado la idea de presentar un texto que fuese el típico ejemplo de este nivel (todos los criterios valorados negativamente). Se ha preferido elegir un caso dudoso, un ejemplo que se encuentra próximo al nivel 2.

Como podrá observarse, es un texto que supera algunos criterios a aplicar en Primaria, mientras que en otros presenta deficiencias que debían haberse superado en este ciclo. Se trata de un texto con presentación, vocabulario y con algunos aspectos morfosintácticos que podrían considerarse propios del nivel 2; sin embargo, tiene fallos importantes en aspectos como la ortografía, el léxico o la puntuación y es un tanto confuso. En una valoración global habría dudas a la hora de ubicarlo en el nivel 1 o en el nivel 2. Al seguir el sistema de corrección basado en puntuar cada indicador, corresponde al nivel 1.

Una vez analizado el texto se incluye una propuesta de mejora centrada en las deficiencias observadas.

Antes de empezar a escribir, hago un gui3n

Debes hacer un gui3n para ordenar tus ideas:

- Decide c3mo va a ser el pirata protagonista de la historia que vas a escribir: c3mo se llama, c3mo es, qu3 tiene, qu3 le falta ...
- Piensa en su barco y en qui3nes le acompa1an.
- Anota qu3 ha hecho, qu3 le ocurre: con qui3n se encuentra, qu3 quiere conseguir, si le gusta lo que hace...
- Piensa c3mo acaba la aventura: si se soluciona todo, si est3n contentos o tristes, si creen que ha merecido la pena...

El pirata protagonista se llama Suanam es feo pero es muy buena en las peleas tiene un gran barco pero no tiene espada y esta buscando la espada de oro. Su barco es muy grande y los que le acompa1an son Ima, Saiza, Goizane y dos gatos. Lo que le ocurre es que para encontrar la espada necesita el mapa que tiene el malvado drag3n para eso tiene que derrotar al drag3n. Al final se ac3n amigos del drag3n y encuentran la espada.

Ahora escribo el texto

Ya has pensado en tu aventura de piratas y has escrito un guión que te ayudará a escribir la historia. Ahora ya puedes empezar.

- Escribe despacio y con letra clara.
- Recuerda que debes poner signos de puntuación y, si escribes un diálogo, guión largo o raya.
- Empieza un párrafo cada vez que cambies de tema y piensa en las palabras con las que vas a comenzar cada párrafo.

¡Usa tu imaginación y escribirás una gran aventura!

LA ESPADA DE ORO

Abia una vez un pirata llamada suaman
 acia mltas aventuras con su familia ima, saisa
 Goisane y dos gatos. Un dia perdio su espada y
 se entera que abia una espada de oro. Asi
 que compra un barco y el ise familia fueron
 a por la espada de oro para encontrarla
 abia que ir ala cueva de un dragon. El
 viaje era de 2 semanas y alos dias se queda
 sin comida parece haberse a casa. Dentro
 de 5 semana con mltas mas comida fueron
 al viaje. Dentro de 1 semana idieron una
 pelea contra los piratas diatse y perdieron
 entoces la familia se empieza a entrenar
 asta los gatos se empezaren a entrenar.

dentro de otra semana llegarían a la cueva
pero no estaban entrenados del todo así
que estuvieron 2 días pensando entonces
saica tuvo una idea y era hacerse amigos
del dragón. Ese día entraron a la cueva y
Gaisane se subió a la cabeza del dragón
y Inna y Juanan cantando y Saica bailando
el dragón se hizo amigo de la familia y al
final la familia encuentra la espada de oro
y fueron las mejores picatas del mundo.

ANÁLISIS DE LA PLANIFICACIÓN

En este texto se observa que existe una planificación, aunque no utiliza ninguno de los recursos útiles (presentar la información de forma sintética, jerarquizada, esquemática, etc.). Se trata más bien de una versión resumida del texto propiamente dicho.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido (esquema, mapa conceptual...)			X
Hay riqueza de ideas en la planificación	X		
Carácter sintético de la planificación			X

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 6
 4 puntos suma 5
 3 puntos suma 4
 2 puntos suma 3
 1 punto..... suma 2
 0 puntos suma 1 ó 0

Total en la planificación: 1 puntos

ANÁLISIS DE LA CORRECCIÓN

1. Presentación

El texto está aceptablemente presentado. La letra es legible, aunque no es muy homogénea. Respeta los márgenes, sobre todo el izquierdo y da una impresión general de limpieza.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Impresión global de limpieza del escrito	X		
Letra clara y armoniosa	X		
Márgenes	X		
Destaca suficientemente el título	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la presentación: 5 puntos

2. Ortografía

Este es uno de los puntos débiles del escrito. En alguna ocasión no separa debidamente las palabras (“isu” en vez de “y su”, “ala” en vez de “a la”, “poreso” en vez de “por eso”, etc.). Algunas palabras están mal escritas. Por ejemplo: “entodes” en lugar de “entonces”, “mutzas” en vez de “muchas”, “drago”, en lugar de “dragón”, etc. No escribe bien el vocabulario básico, aunque aplica las reglas del uso de mayúscula. No utiliza las tildes prácticamente en ningún caso.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Separa bien las palabras		X	
Escribe bien el vocabulario básico			X
Aplica las reglas del uso de mayúsculas	X		
Al menos, usa correctamente algunas tildes			X

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la ortografía: 1 puntos

3. Corrección y riqueza del léxico

Utiliza un vocabulario elemental, sencillo y poco variado, aunque no emplea vulgarismos. Apenas emplea adjetivos. Tiene algunas expresiones poco acertadas, tales como: “acia muchas abenturas”, “fueron al biaje”, etc.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos	X		
Incluye adjetivos bien utilizados y variados			X
No abusa de palabras baúl (“cosa”, “hacer”, “cacharro”, etc.)		X	
Usas vocabulario variado			X

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en léxico: 1 puntos

4. Morfosintaxis

No se observan errores graves desde el punto de vista morfosintáctico. No hay errores de concordancia, ni en el uso de las formas verbales.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos: “me se“, “te se”	X		
Ausencia de errores de concordancia	X		
Uso correcto de las formas verbales	X		
Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.	X		
Construcciones sintácticas correctas	X		
Termina siempre las frases	X		
Evita frases demasiado largas (referencia, 35 palabras)		X	

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 13 - 14
- 4 puntos suma 11 - 12
- 3 puntos suma 9 - 10
- 2 puntos suma 7 - 8
- 1 punto..... suma 5 - 6
- 0 puntos suma 0 - 4

Total en aspectos morfosintácticos: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA COHESIÓN

5. Referencia y conexión

Hace poco uso de este tipo de recursos lingüísticos para garantizar la cohesión. Más bien, tiende a la repetición. Por ejemplo: “entonces la familia se enpezo a entrenar asta los gatos se enpezaron a entrenar”

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Mantiene bien el referente, con la utilización de mecanismos variados (pronombres, sinónimos, sustantivación...)		X	
Evita repeticiones innecesarias		X	
Conserva la correlación temporal en las formas verbales	X		
Utiliza conectores apropiados y de forma variada			X

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la referencia y la conexión: 1 punto

6. La puntuación

Presenta en este aspecto fallos importantes. En general, las oraciones no están separadas por puntos, lo que dificulta enormemente la lectura. El escrito no está organizado en párrafos y prácticamente no aparece ninguna coma ni signo de interrogación, admiración, etc.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Construye oraciones completas separadas por puntos			X
Construye párrafos regulares y no demasiado largos			X
Emplea las comas			X
Ausencia de comas entre sujeto y predicado	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la puntuación: 0 puntos

ANÁLISIS DE LA COHERENCIA

7. Sentido y coherencia

Se trata de un texto narrativo que responde a los momentos de presentación, nudo y desenlace. El texto tiene un sentido global, aunque la historia no es muy consistente, ya que no hay una fuerte vertebración de las partes en consonancia con el argumento. La estructura del texto es bastante débil. Hay información parcial que no se integra en la totalidad.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Sentido global del texto		X	
Ausencia de contradicciones locales	X		
Estructura clara		X	
Ausencia de información irrelevante e innecesaria			X
Ausencia de saltos excesivos que exigen al lector poner demasiado por su parte		X	
Aparición de la información de forma progresiva y equilibrada		X	

Criterio de puntuación:

10 puntos	suma 12	5 puntos	suma 7
9 puntos	suma 11	4 puntos	suma 6
8 puntos	suma 10	3 puntos	suma 5
7 puntos	suma 9	2 puntos	suma 3 - 4
6 puntos	suma 8	1 punto.....	suma 1 - 2
		0 puntos	suma 0

Total en aspectos relacionados con la coherencia: 4 puntos

ANÁLISIS DE LA ADECUACIÓN

8. Adecuación

En general se trata de un texto adecuado a la tarea que se les ha pedido, tanto desde el punto de vista de la longitud, como del propósito y del enfoque. Usa un código típico del lenguaje escrito.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza un código propio del lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial	X		
Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)	X		
Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la adecuación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA RIQUEZA DE RECURSOS Y DEL ESTILO

9. Riqueza de recursos y estilo

Desde el punto de vista del estilo y de la riqueza de recursos que utiliza, se puede afirmar que está escrito con un estilo poco cuidado. No es una historia muy creativa, ni se caracteriza por el enfoque imaginativo. Los recursos tanto léxicos como sintácticos son bastante limitados.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas...			X
Imaginación en el enfoque del tema		X	
Estilo cuidado (impresión general del texto)			X

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la riqueza de recursos y el estilo: 0 puntos

PUNTUACIÓN GLOBAL

Planificación	1
Presentación (corrección)	5
Ortografía (corrección)	1
Riqueza de léxico (corrección).....	1
Morfosintaxis (corrección)	5
Referencia y conexión (cohesión).....	1
Puntuación (cohesión)	0
Coherencia	4
Adecuación	5
Riqueza de recursos y estilo	0
TOTAL	23 puntos

NIVELES

Nivel 3 +	Más de 44 puntos
Nivel 3	Entre 40 y 44 puntos
Nivel 2	Entre 27 y 39 puntos
Nivel 1	Entre 15 y 26 puntos ✓
Por debajo del nivel 1	Menos de 15 puntos

Como puede observarse este escrito se situaría en el nivel 1 de rendimiento en escritura. Un nivel que es insuficiente para este ciclo. Por lo tanto, habría que proponer un plan de trabajo que podría deducirse de los diferentes indicadores, traducidos debidamente en objetivos para el curso siguiente.

Objetivos individualizados

A continuación se especifican diecinueve objetivos operativos y concretos para mejorar la producción de textos de este alumno o alumna. Se presentan agrupados según las categorías utilizadas en el análisis del texto y se deducen directamente de la plantilla.

Relacionado con la planificación:

- Aprender a utilizar algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas (esquema, mapa conceptual...).

Relacionado con la presentación:

- Hacer letras más uniformes.

Relacionados con la ortografía:

- Separar bien las palabras.
- Escribir todas las letras y sílabas de cada palabra.
- Ortografía de uso.
- Reglas ortográficas básicas del ciclo.
- Uso de tildes.

Relacionado con la corrección y riqueza de léxico:

- Aprender a utilizar adjetivos y vocablos variados.

Relacionado con aspectos morfosintácticas:

- Evitar en sus escritos frases demasiado largas.

Relacionado con la cohesión (referencia y conexión):

- Utilizar conectores, pronombres, sinónimos, etc., que hagan el escrito más ligero.

Relacionados con la cohesión (puntuación):

- Separar todas las frases con puntos.
- Estructurar el escrito en párrafos.
- Emplear comas y demás signos de puntuación.

- Utilizar mecanismos variados (sinónimos, pronombres, etc.) para hacer más ligero el texto.

Relacionados con la coherencia del texto:

- Trabajar la estructura de la narración y la relación entre las partes.
- Evitar información poco relevante.
- Evitar saltos en la narración.

Relacionados con el estilo y la riqueza de recursos:

- Aumentar la creatividad y la imaginación.
- Mejorar el estilo personal a la hora de escribir.
- Aumentar la variedad de vocabulario y de estructuras sintácticas.

B. Texto del nivel 2

El nivel 2 corresponde a textos que superan algunos de los criterios establecidos para el ciclo, aunque presentan deficiencias en otros. Se ofrece a continuación el análisis de un texto típico de este nivel.

Se trata de un texto de nivel 2 porque aspectos tales como la planificación, el vocabulario o las estructuras morfosintácticas utilizadas en el texto pueden ser considerados como aceptables; sin embargo, ciertos fallos relacionados con aspectos relevantes, tales como la cohesión y, sobre todo, la coherencia, impiden catalogarlo dentro del nivel 3.

Al puntuar uno por uno cada uno de los criterios y hacer la suma total, se observa que la puntuación corresponde al nivel 2.

Una vez analizado el texto se incluye una propuesta de mejora centrada en las deficiencias observadas.

Antes de empezar a escribir, hago un guión

Debes hacer un guión para ordenar tus ideas:

- Decide cómo va a ser el pirata protagonista de la historia que vas a escribir: cómo se llama, cómo es, qué tiene, qué le falta ...
- Piensa en su barco y en quiénes le acompañan.
- Anota qué ha hecho, qué le ocurre: con quién se encuentra, qué quiere conseguir, si le gusta lo que hace...
- Piensa cómo acaba la aventura: si se soluciona todo, si están contentos o tristes, si creen que ha merecido la pena...

Nombre: Jac

Aspecto: Peto largo, motero, ojos marrones.

uno de sus acompañantes Job y el 'bigia Bob'.

Jac quiere conseguir el tesoro de la isla Perdida.

En el camino de la aventura se encuentra con

Barbarossa.

Al final están contentos y logran lo que querían.

Ahora escribo el texto

Ya has pensado en tu aventura de piratas y has escrito un guión que te ayudará a escribir la historia. Ahora ya puedes empezar.

- Escribe despacio y con letra clara.
- Recuerda que debes poner signos de puntuación y, si escribes un diálogo, guión largo o raya.
- Empieza un párrafo cada vez que cambies de tema y piensa en las palabras con las que vas a comenzar cada párrafo.

¡Usa tu imaginación y escribirás una gran aventura!

El tesoro de la isla perdida
 Escase una vez un pirata llamado Jac, tenía
 el pelo corto, ojos marrones, era moreno y llevaba
 un gorro pirata y una máscara.
 - Tierra a la vista, - dijo el biguá Bobi.
 - Diríjose hacia ella! - grito Jac.
 Entonces se dirijeron hacia ella. No había nada,
 pero entonces...
 - Capitán! - dijo Job uno de los piratas
 - He encontrado un mapa, y creo que es del tesoro!
 Jac corrió hacia él y si era el mapa del
 tesoro, cuando se dirijían a la isla del tesoro pero en el
 camino...:
 - Piratas! - dijo Job
 Era el pirata Barbacoegra intentando destruir a Jac.
 Empezaron a luchar y a tirar cañones. Barbacoegra se
 rindió pero el barco de Jac quedó casi destruido.

Cogieron los barcos y se dirigieron a la isla del tesoro. Cuando encontraron el territorio del tesoro empezaron a cavar pero no encontraron el tesoro pero necesitaban la llave para abrirlo. Siguieron caminando hasta que encontraron una caverna entraron la llave estaba entre tebrónes la cogieron y se movieron pero a la vuelta se encontraron con Barbanegra lucharon y lucharon hasta que cayeron una espada a Job en el pecho y se murió, pero por suerte destruyeron a Barbanegra. Fueron al barco pero a la vuelta un calamar gigante destruyó el barco. Luego nadaron hasta llegar a una isla. En aquella isla unos señores los rescataron pero no se dieron cuenta de que eran piratas. Cuando llegaron a casa cubrieron el tesoro y lo ocultaron. Desde entonces fueron felices para siempre.

FIN

ANÁLISIS DE LA PLANIFICACIÓN

En este texto se observa que existe una planificación, aunque no utiliza ninguno de los recursos útiles (presentar la información de forma sintética, jerarquizada, esquemática, etc.). Se trata, más bien, del enunciado de una serie de puntos sobre lo que va a tratar el texto.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido (esquema, mapa conceptual...)			X
Hay riqueza de ideas en la planificación	X		
Carácter sintético de la planificación	X		

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 6
 4 puntos suma 5
 3 puntos suma 4
 2 puntos suma 3
 1 punto..... suma 2
 0 puntos suma 1 ó 0

Total en la planificación: 3 puntos

ANÁLISIS DE LA CORRECCIÓN

1. Presentación

El texto está aceptablemente presentado. La letra es legible, aunque no es muy homogénea. Respeta, más o menos, los márgenes, sobre todo el izquierdo y da una impresión general de cierta limpieza.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Impresión global de limpieza del escrito		X	
Letra clara y armoniosa		X	
Márgenes	X		
Destaca suficientemente el título	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la presentación: 3 puntos

2. Ortografía

Separa bien las palabras. En general la ortografía es aceptable, aunque comete algunas faltas de ortografía (“buelta”, “enpezaron”, “destruieron”, “bigia”, etc.). Aplica las reglas del uso de mayúscula. No utiliza las tildes prácticamente en ningún caso.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Separa bien las palabras	X		
Escribe bien el vocabulario básico		X	
Aplica las reglas del uso de mayúsculas	X		
Al menos, usa correctamente algunas tildes			X

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la ortografía: 2 puntos

3. Corrección y riqueza del léxico

Utiliza un vocabulario adecuado al ciclo, no usa vulgarismos. Emplea algún adjetivo.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos	X		
Incluye adjetivos bien utilizados y variados		X	
No abusa de palabras baúl (“cosa”, “hacer”, “cacharro”, etc.)	X		
Usas vocabulario variado	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en léxico: 4 puntos

4. Morfosintaxis

No se observan errores graves desde el punto de vista morfosintáctico. No hay errores de concordancia, ni en el uso de las formas verbales. Termina las frases.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos: “me se”, “te se”	X		
Ausencia de errores de concordancia	X		
Uso correcto de las formas verbales	X		
Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.	X		
Construcciones sintácticas correctas	X		
Termina siempre las frases	X		
Evita frases demasiado largas (referencia, 35 palabras)		X	

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 13 - 14
- 4 puntos suma 11 - 12
- 3 puntos suma 9 - 10
- 2 puntos suma 7 - 8
- 1 punto..... suma 5 - 6
- 0 puntos suma 0 - 4

Total en aspectos morfosintácticos: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA COHESIÓN

5. Referencia y conexión

Hace un uso insuficiente de este tipo de recursos lingüísticos para garantizar la cohesión. En algunos momentos se pierde el referente: en la frase “cuando llegaron a casa abrieron el tesoro...” no queda claro si se refiere a los señores o a los piratas.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Mantiene bien el referente, con la utilización de mecanismos variados (pronombres, sinónimos, sustantivación...)		X	
Evita repeticiones innecesarias	X		
Conserva la correlación temporal en las formas verbales	X		
Utiliza conectores apropiados y de forma variada			X

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la referencia y la conexión: 2 puntos

6. La puntuación

En este aspecto, presenta fallos importantes. En la segunda parte del escrito faltan puntos entre oraciones, lo que dificulta la lectura. El escrito no está organizado en párrafos. Utiliza comas, guiones y signos de admiración.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Construye oraciones completas separadas por puntos		X	
Construye párrafos regulares y no demasiado largos			X
Emplea las comas	X		
Ausencia de comas entre sujeto y predicado	X		

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 8
 4 puntos suma 7
 3 puntos suma 6
 2 puntos suma 5
 1 punto..... suma 4 ó 3
 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la puntuación: 2 puntos

ANÁLISIS DE LA COHERENCIA

7. Sentido y coherencia

Se trata de un texto narrativo que se adapta al esquema presentación, nudo y desenlace. El texto tiene un sentido global, aunque la historia presenta algunos fallos en este aspecto (no se sabe bien cómo aparece el mapa del tesoro, por ejemplo), El texto no favorece una lectura fluida. En ocasiones hace falta una relectura para saber qué personaje está realizando una acción. El argumento no avanza con consistencia y claridad. La estructura del texto es bastante débil.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Sentido global del texto		X	
Ausencia de contradicciones locales		X	
Estructura clara		X	
Ausencia de información irrelevante e innecesaria			X
Ausencia de saltos excesivos que exigen al lector poner demasiado por su parte		X	
Aparición de la información de forma progresiva y equilibrada		X	

Criterio de puntuación:

10 puntos	suma 12	5 puntos	suma 7
9 puntos	suma 11	4 puntos	suma 6
8 puntos	suma 10	3 puntos	suma 5
7 puntos	suma 9	2 puntos	suma 3 - 4
6 puntos	suma 8	1 punto.....	suma 1 - 2
		0 puntos	suma 0

Total en aspectos relacionados con la coherencia: 3 puntos

ANÁLISIS DE LA ADECUACIÓN

8. Adecuación

En general, se trata de un texto adecuado a la tarea solicitada, tanto desde el punto de vista de la longitud como del propósito y del enfoque. Usa un código propio del lenguaje escrito.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza un código propio del lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial	X		
Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)	X		
Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la adecuación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA RIQUEZA DE RECURSOS Y DEL ESTILO

9. Riqueza de recursos y estilo

Desde el punto de vista del estilo y de la riqueza de recursos utilizados, se puede afirmar que está escrito con un estilo poco cuidado. No es una historia muy original, ni se caracteriza por el enfoque imaginativo. Los recursos tanto léxicos como sintácticos son bastante limitados.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas...		X	
Imaginación en el enfoque del tema		X	
Estilo cuidado (impresión general del texto)		X	

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la riqueza de recursos y el estilo: 2 puntos

PUNTUACIÓN GLOBAL

Planificación	3
Presentación (corrección)	3
Ortografía (corrección)	2
Riqueza de léxico (corrección).....	4
Morfosintaxis (corrección)	5
Referencia y conexión (cohesión).....	2
Puntuación (cohesión)	2
Coherencia	3
Adecuación	5
Riqueza de recursos y estilo	2
TOTAL.....	31 puntos

NIVELES

Nivel 3 +	Más de 44 puntos
Nivel 3	Entre 40 y 44 puntos
Nivel 2	Entre 27 y 39 puntos ✓
Nivel 1	Entre 15 y 26 puntos
Por debajo del nivel 1	Menos de 15 puntos

Este escrito se situaría en el nivel 2 de rendimiento en escritura. Un nivel ajustado a este ciclo. Presenta varias áreas de mejora. Por lo tanto, habría que proponer un plan de trabajo que podría deducirse de los diferentes indicadores, traducidos debidamente en objetivos para el curso siguiente.

Objetivos individualizados

A continuación se especifican diecinueve objetivos operativos y concretos para mejorar la producción de textos de este alumno o alumna. Se presentan agrupados según las categorías utilizadas en el análisis del texto y se deducen directamente de la plantilla.

Relacionado con la planificación:

- Aprender a utilizar algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas (esquema, mapa conceptual...).

Relacionado con la presentación

- Hacer las letras más uniformes y mejorar la presentación y limpieza del escrito.

Relacionados con la ortografía:

- Mejorar la ortografía de uso (ej. “bigia”, “buelta”...).
- Reglas ortográficas básicas del ciclo.
- Uso de tildes

Relacionado con la corrección y riqueza de léxico:

- Aprender a utilizar adjetivos y vocablos variados.

Relacionado con aspectos morfosintácticas:

- Evitar en sus escritos frases demasiado largas.

Relacionados con la cohesión (referencia y conexión):

- Mantener bien el referente.
- Utilizar conectores, pronombres, sinónimos, etc. que hagan el escrito más ligero.

Relacionados con la cohesión (puntuación):

- Separar las frases con puntos.
- Estructurar el escrito en párrafos.
- Emplear comas y demás signos de puntuación.

Relacionados con la coherencia del texto:

- Trabajar la estructura de la narración y la relación entre las partes.
- Evitar información poco relevante.
- Evitar saltos entre las oraciones y párrafos.

Relacionados con el estilo y la riqueza de recursos:

- Aumentar la creatividad y la imaginación.
- Mejorar el estilo personal a la hora de escribir.
- Aumentar la variedad de vocabulario y de estructuras sintácticas.

C. Texto del nivel 3

Al nivel 3 pertenecen aquellos textos que superan los criterios de evaluación con claridad. Es posible que en algún criterio haya lugar a alguna duda, aunque, analizado el texto en su conjunto, se ve que alcanza el nivel exigido y esperado para este ciclo.

Presentamos, a continuación, el análisis de un texto de este nivel.

Se trata de un texto del nivel 3, aunque más próximo al nivel 2 que al nivel 3+. Sin embargo, es un texto típico del nivel estándar esperado. Supera los criterios de evaluación referidos a la planificación, la presentación y la ortografía. Utiliza un vocabulario aceptable para el ciclo. Maneja los mecanismos de la cohesión y no tiene fallos a nivel morfosintáctico. El alumno puntúa bien y el texto es adecuado a la tarea solicitada y al código escrito. En cuanto a la coherencia, existen dudas en algunos de los criterios empleados en la corrección. También hay dudas en criterios referidos al uso de recursos y al estilo personal. No obstante, si se atiende al conjunto de los criterios utilizados, la valoración es positiva.

Al aplicar el método de puntuación se constata que corresponde al nivel 3.

Una vez analizado el texto se incluye una propuesta de mejora centrada en las deficiencias observadas.

Antes de empezar a escribir, hago un guión

Debes hacer un guión para ordenar tus ideas:

- Decide cómo va a ser el pirata protagonista de la historia que vas a escribir: cómo se llama, cómo es, qué tiene, qué le falta ...
- Piensa en su barco y en quiénes le acompañan.
- Anota qué ha hecho, qué le ocurre: con quién se encuentra, qué quiere conseguir, si le gusta lo que hace...
- Piensa cómo acaba la aventura: si se soluciona todo, si están contentos o tristes, si creen que ha merecido la pena...

- El pirata va a ser duro de carácter va llevar a la cintura una pistola y una espada y también un poco chistoso y se llama Sam.

- El barco es bastante viejo, tiene una bandera de piratas y en la delantera lleva una sirena. Le acompañan cinco piratas El viejo e inocente Shan y los demás piratas llamados triton, la chica Elisa, Tuerca y Bob.

- Sam roba cinco monedas de oro y se va a la selva a buscar un tesoro le ataca su vieja amiga Carl y luchan Sam coge el tesoro y se pierde por el mar le ataca la tropa inglesa y la captan. - La tripulación de Sam guardan el tesoro hasta que Sam escapa de la cárcel.

Ahora escribo el texto

Ya has pensado en tu aventura de piratas y has escrito un guión que te ayudará a escribir la historia. Ahora ya puedes empezar.

- Escribe despacio y con letra clara.
- Recuerda que debes poner signos de puntuación y, si escribes un diálogo, guión largo o raya.
- Empieza un párrafo cada vez que cambies de tema y piensa en las palabras con las que vas a comenzar cada párrafo.

¡Usa tu imaginación y escribirás una gran aventura!

Las Aventuras de Sam.

Veinticinco de octubre Sam roba cinco monedas de oro, Sam y su tripulación escapan del puerto Inglés a la selva tropical a cazar un tesoro.

En su viaje, Sam se encuentra con su viejo amigo Carl. Que le ataca y le deja indefenso. Carl va a por el tesoro. Mientras Carl marchaba nuestra

Sam dijo

- En marcha hacia la selva.

Y Bob dijo:

- Pero si nos llevamos ventaja

Sam dijo

- No Bob.

Sam y su viejo barco pasaron por un atajo en el que pasan la ciudad desierta. Las maderas crujián y tritán tenía miedo y eso que era muy dura. Llegan a la isla Calabera ante que cabl.

Allí pasan el puente y empiezan a cazar. Cuando tocan fondo cajen el tesoro y marchan hacia la isla tortuga a por las llaves. Cajeran las llaves y fueran hacia Inglaterra.

En el viaje lo celebraron y bebieron ron y whisky. Emborrachados se perdieron los ingleses atacaron a Sam. Se llevaron las monedas y a Sam degaude a tuerta herida. Metieron a Sam en la carcel y en lo que Tuerta se puso bien Sam escapa y se fueran a isla marina a por un tesoro llama da la perla negra.

ANÁLISIS DE LA PLANIFICACIÓN

En este texto se observa que existe una planificación, utiliza un procedimiento que consiste en presentar la información en forma de esquema-guión del texto. Lo organiza en cuatro apartados (cada uno con su guión). No obstante, incluye información pormenorizada que luego no aparece en el texto redactado.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido (esquema, mapa conceptual...)	X		
Hay riqueza de ideas en la planificación	X		
Carácter sintético de la planificación		X	

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 6
 4 puntos suma 5
 3 puntos suma 4
 2 puntos suma 3
 1 punto..... suma 2
 0 puntos suma 1 ó 0

Total en la planificación: 4 puntos

ANÁLISIS DE LA CORRECCIÓN

1. Presentación

El texto está aceptablemente presentado. La letra es legible, aunque puede mejorarse (en algunos casos no se distingue si se trata de una “a” o una “o”). Respeto los márgenes y da una impresión general de limpieza.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Impresión global de limpieza del escrito	X		
Letra clara y armoniosa		X	
Márgenes	X		
Destaca suficientemente el título	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la presentación: 4 puntos

2. Ortografía

No hay problemas en este aspecto. En general, se puede decir que no existen faltas de ortografía importantes en este texto (aunque se detectan errores ortográficos en palabras como “cojen”, “calabera”). Hay fallos en las tildes.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Separa bien las palabras	X		
Escribe bien el vocabulario básico	X		
Aplica las reglas del uso de mayúsculas	X		
Al menos, usa correctamente algunas tildes		X	

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la ortografía: 4 puntos

3. Corrección y riqueza del léxico

Utiliza un vocabulario variado y aceptable para el ciclo; en una frase emplea un término que se aleja del vocabulario básico (“las maderas crujían...”). Utiliza algunos adjetivos. No aparecen vulgarismos.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos	X		
Incluye adjetivos bien utilizados y variados		X	
No abusa de palabras baúl (“cosa”, “hacer”, “cacharro”, etc.)	X		
Usas vocabulario variado	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en léxico: 4 puntos

4. Morfosintaxis

No se observan errores relevantes desde el punto de vista morfosintáctico. No hay errores de concordancia, ni en el uso de las formas verbales. Las frases están bien construidas desde el punto de vista sintáctico.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos: “me se”, “te se”	X		
Ausencia de errores de concordancia	X		
Uso correcto de las formas verbales	X		
Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.	X		
Construcciones sintácticas correctas	X		
Termina siempre las frases	X		
Evita frases demasiado largas (referencia, 35 palabras)	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 13 - 14
- 4 puntos suma 11 - 12
- 3 puntos suma 9 - 10
- 2 puntos suma 7 - 8
- 1 punto..... suma 5 - 6
- 0 puntos suma 0 - 4

Total en aspectos morfosintácticos: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA COHESIÓN

5. Referencia y conexión

Hace uso de este tipo de recursos lingüísticos para garantizar la cohesión y evita las repeticiones. Respecto a la correlación temporal, en las formas verbales se aprecian algunos fallos; entre los dos primeros párrafos y el resto de la narración se observa un cambio de los tiempos verbales: se inicia la narración en presente y luego se continúa en pasado para luego volver al presente en algunos momentos. No obstante, se puede decir que es un escrito con un adecuado nivel de cohesión interna.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Mantiene bien el referente, con la utilización de mecanismos variados (pronombres, sinónimos, sustantivación...)	X		
Evita repeticiones innecesarias	X		
Conserva la correlación temporal en las formas verbales		X	
Utiliza conectores apropiados y de forma variada	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la referencia y la conexión: 4 puntos

6. La puntuación

Se trata de un escrito bien puntuado (aunque hacia el final falta algún punto). Cada oración se separa, en general, con punto. Se organiza en párrafos diferenciados e incluye guiones en el diálogo. Emplea correctamente la coma.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Construye oraciones completas separadas por puntos	X		
Construye párrafos regulares y no demasiado largos	X		
Emplea las comas	X		
Ausencia de comas entre sujeto y predicado	X		

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 8
 4 puntos suma 7
 3 puntos suma 6
 2 puntos suma 5
 1 punto..... suma 4 ó 3
 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la puntuación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA COHERENCIA

7. Sentido y coherencia

Este es uno de los aspectos más flojos del texto. No es fácil seguir el relato con fluidez. En cierto momento el narrador habla de que van por la selva con un barco, llegan a la isla Calavera caminando por la selva, aparece un personaje nuevo de repente (Tuerto)... No se ve un argumento claro y sólido.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Sentido global del texto		X	
Ausencia de contradicciones locales		X	
Estructura clara		X	
Ausencia de información irrelevante e innecesaria		X	
Ausencia de saltos excesivos que exigen al lector poner demasiado por su parte		X	
Aparición de la información de forma progresiva y equilibrada		X	

Criterio de puntuación:

10 puntos	suma 12	5 puntos	suma 7
9 puntos	suma 11	4 puntos	suma 6
8 puntos	suma 10	3 puntos	suma 5
7 puntos	suma 9	2 puntos	suma 3 - 4
6 puntos	suma 8	1 punto.....	suma 1 - 2
		0 puntos	suma 0

Total en aspectos relacionados con la coherencia: 4 puntos

ANÁLISIS DE LA ADECUACIÓN

8. Adecuación

En general se trata de un texto que responde a la tarea que se les ha pedido, tanto desde el punto de vista de la longitud, como del propósito y del enfoque. Usa un código propio del lenguaje escrito diferenciado del código oral.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza un código propio del lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial	X		
Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)	X		
Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la adecuación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA RIQUEZA DE RECURSOS Y DEL ESTILO

9. Riqueza de recursos y estilo

La impresión general del texto, debido a los fallos en la coherencia y a otros fallos menores, no es muy positiva, aunque tampoco se puede decir que sea negativa. La imaginación no está bien orientada, aunque no le faltan ideas.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas...		X	
Imaginación en el enfoque del tema		X	
Estilo cuidado (impresión general del texto)		X	

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la riqueza de recursos y el estilo: 2 puntos

PUNTUACIÓN GLOBAL

Planificación	4
Presentación (corrección)	4
Ortografía (corrección)	4
Riqueza de léxico (corrección).....	4
Morfosintaxis (corrección)	5
Referencia y conexión (cohesión).....	4
Puntuación (cohesión)	5
Coherencia	4
Adecuación	5
Riqueza de recursos y estilo	2
TOTAL.....	41 puntos

NIVELES

Nivel 3 +	Más de 44 puntos
Nivel 3	Entre 40 y 44 puntos ✓
Nivel 2	Entre 27 y 39 puntos
Nivel 1	Entre 15 y 26 puntos
Por debajo del nivel 1	Menos de 15 puntos

Este escrito se situaría en el nivel 3 de rendimiento en escritura. Un nivel aceptable para este ciclo, aunque se puede mejorar claramente. Predominan los puntos fuertes (presentación, ortografía, morfosintaxis, etc.) sobre las debilidades (fundamentalmente en aspectos relacionados con la coherencia). Se podrían proponer los siguientes objetivos para mejorar la escritura.

Objetivos individualizados

A continuación se especifican siete objetivos operativos y concretos para mejorar la producción de textos de este alumno o alumna. Se presentan agrupados según las categorías utilizadas en el análisis del texto y se deducen directamente de la plantilla.

Relacionado con la planificación:

- Mejorar la planificación, incidiendo más en el argumento que en los detalles concretos. Le puede ayudar en esa tarea el uso de mapas conceptuales o esquemas más elaborados.

Relacionado con la presentación

- Hacer las letras más uniformes y sobre todo evitar confusiones entre la grafía de la “a” y la “o”.

Relacionado con la ortografía:

- Insistir en las tildes, ya que en los otros aspectos va bien, en general.

Relacionado con la cohesión:

- Evitar en las narraciones saltos en el tiempo. Mantener la línea temporal coherente en toda la narración.

Relacionados con la coherencia del texto:

- Tener claro el argumento y equilibrar el peso de la información en cada una de las partes de la narración: presentación, nudo y desenlace.
- Evitar información poco relevante de acuerdo con el argumento.

Relacionado con el estilo y la riqueza de recursos:

- Orientar la creatividad y la imaginación, que parece que las tiene, mediante una mayor sistematicidad y orden en los guiones de las narraciones.

D. Texto del nivel 3+

Presentamos, a continuación, el análisis de un texto de nivel 3+. Se trata de un texto que alcanza claramente los objetivos establecidos para 4º curso con un nivel de calidad reseñable.

Es un texto que supera prácticamente todos los criterios. Únicamente se han detectado algunos fallos relacionados con la presentación del texto y la letra; en el resto de indicadores, incluidos aquellos que se refieren a la coherencia y al uso de recursos y al estilo personal (aspectos que presentan más dificultad en este ciclo, tal y como se ha visto en los ejemplos anteriores), la puntuación es la adecuada.

Aún siendo un buen texto, se incluye una propuesta de mejora centrada en las deficiencias observadas.

Antes de empezar a escribir, hago un guión

Debes hacer un guión para ordenar tus ideas:

- Decide cómo va a ser el pirata protagonista de la historia que vas a escribir: cómo se llama, cómo es, qué tiene, qué le falta ...
- Piensa en su barco y en quiénes le acompañan.
- Anota qué ha hecho, qué le ocurre: con quién se encuentra, qué quiere conseguir, si le gusta lo que hace...
- Piensa cómo acaba la aventura: si se soluciona todo, si están contentos o tristes, si creen que ha merecido la pena...

- ¿Cuándo? En un caluroso día de verano.

- ¿Dónde? En la ciudad de Galway.

- ¿Quiénes? Una tripulación pirata.

- ¿Cómo? El esclavo se llamaba Pixey, era rubio, bajo y tenía los ojos azules. En cambio el capitán no, el capitán era malvado, moreno, alto y sus ojos eran negros, él se llamaba Pimuito. Y parecidos a Pixey eran los demás tripulantes.

- Problema: Querían llegar a Portugal a por el tesoro, pero Pixey encontró el tesoro y hablan con ellos a Pixey en la isla. Pixey

- Acciones: En donde el pueblo de Portugal, había un tesoro y por eso iban ahí, pero lo rescataron y dejaron a Pixey en la isla.

- Resolución: Pixey se hizo muchos amigos en la isla, final. Y Pixey vive perfecto.

Ahora escribo el texto

Ya has pensado en tu aventura de piratas y has escrito un guión que te ayudará a escribir la historia. Ahora ya puedes empezar.

- Escribe despacio y con letra clara.
- Recuerda que debes poner signos de puntuación y, si escribes un diálogo, guión largo o raya.
- Empieza un párrafo cada vez que cambies de tema y piensa en las palabras con las que vas a comenzar cada párrafo.

¡Usa tu imaginación y escribirás una gran aventura!

PIXY EN IRLANDA

Esta historia sucedió en un caluroso día de verano, en la ciudad de Galway (Irlanda). Una tripulación pirata estaba navegando, y en esos momentos, pasaban por Galway.

En aquella tripulación estaba Pixy, un marinero, rubio, flaco, también era bajo e incluso tenía los ojos azules de tanto mirar al mar. El capitán era todo lo contrario, era moreno, gordo, alto y tenía los ojos negros de lo malvado que era.

El capitán, llamado Pirmito, le pidió el mapa a Pixy:

-¡Pixy, mi mapa, repídelo!

-¡A tus ordenes capitán!

Y Pixy fue y lo trajo.

El capitán se dio cuenta de que la tripulación estaba cerca de Portugal, y mandó parar el barco.

Fran tanteó los marineros que en un abrir y cerrar de ojos el barco estaba quieto.

Bajaron a la isla, y transcurrieron los horas, hasta que Pixi metió algo dentro bajo sus pies. Lo desenterró y pensó llevarlo para él.

Pero en cuanto llegó a subir al barco el capitán se enteró, cogió el tesoro y como castigo dejó solo a Pixi, pero el capitán no se enteraba de que el barco se estaba hundiendo.

Al cabo de unas horas el barco ya estaba hundido, en el fondo del mar. Pixi nadó hasta la isla.

Pixi en la isla se hizo muchos amigos; se llamaban: Plof, Plof, Plof, Plof y el último Plof.

Se hicieron muy amigos, y siempre jugaban juntos y fueron felices.

ANÁLISIS DE LA PLANIFICACIÓN

En este texto se observa que existe una buena planificación; utiliza un esquema híbrido de elaboración propia: responder a las preguntas “¿cuándo?”, “¿dónde?”, “¿quiénes?” y “¿cómo?”, y plantear de forma esquemática “problemas”, “acciones”, “resolución” y “final”. No obstante, para este ciclo, planificar de esta forma supone ya un avance muy importante.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido (esquema, mapa conceptual...)	X		
Hay riqueza de ideas en la planificación	X		
Carácter sintético de la planificación	X		

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 6
 4 puntos suma 5
 3 puntos suma 4
 2 puntos suma 3
 1 punto..... suma 2
 0 puntos suma 1 ó 0

Total en la planificación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA CORRECCIÓN

1. Presentación

El texto está aceptablemente presentado. La letra es legible, aunque irregular. Respeta los márgenes y la impresión general es de limpieza relativa.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Impresión global de limpieza del escrito		X	
Letra clara y armoniosa		X	
Márgenes	X		
Destaca suficientemente el título	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la presentación: 3 puntos

2. Ortografía

No hay problemas en este aspecto. No existen faltas de ortografía destacables en este texto.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Separa bien las palabras	X		
Escribe bien el vocabulario básico	X		
Aplica las reglas del uso de mayúsculas	X		
Al menos, usa correctamente algunas tildes	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en la ortografía: 5 puntos

3. Corrección y riqueza del léxico

Utiliza un vocabulario muy variado y rico para su edad. Emplea adjetivos (Ej. "...caluroso día de verano...", "...un marinero rubio, flaco... bajo... los ojos azules...", etc.). No aparecen vulgarismos.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos	X		
Incluye adjetivos bien utilizados y variados	X		
No abusa de palabras baúl ("cosa", "hacer", "cacharro", etc.)	X		
Usas vocabulario variado	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en léxico: 5 puntos

4. Morfosintaxis

No se observan errores relevantes desde el punto de vista morfosintáctico. No hay errores de concordancia, ni en el uso de las formas verbales. Las frases están bien construidas desde el punto de vista sintáctico.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Ausencia de vulgarismos: "me se", "te se"	X		
Ausencia de errores de concordancia	X		
Uso correcto de las formas verbales	X		
Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.	X		
Construcciones sintácticas correctas	X		
Termina siempre las frases	X		
Evita frases demasiado largas (referencia, 35 palabras)	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 13 - 14
- 4 puntos suma 11 - 12
- 3 puntos suma 9 - 10
- 2 puntos suma 7 - 8
- 1 punto..... suma 5 - 6
- 0 puntos suma 0 - 4

Total en aspectos morfosintácticos: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA COHESIÓN

5. Referencia y conexión

Hace uso de este tipo de recursos lingüísticos para garantizar la cohesión y evita las repeticiones. Está escrito todo él en pasado. Es un texto con un adecuado nivel de cohesión interna.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Mantiene bien el referente, con la utilización de mecanismos variados (pronombres, sinónimos, sustantivación...)	X		
Evita repeticiones innecesarias	X		
Conserva la correlación temporal en las formas verbales	X		
Utiliza conectores apropiados y de forma variada	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 8
- 4 puntos suma 7
- 3 puntos suma 6
- 2 puntos suma 5
- 1 punto..... suma 4 ó 3
- 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la referencia y la conexión: 5 puntos

6. La puntuación

Se trata de un escrito bien puntuado. Cada oración se separa con punto. Se organiza en párrafos diferenciados e incluye guiones en el diálogo y signos de admiración de forma pertinente. Emplea correctamente la coma.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Construye oraciones completas separadas por puntos	X		
Construye párrafos regulares y no demasiado largos	X		
Emplea las comas	X		
Ausencia de comas entre sujeto y predicado	X		

Criterio de puntuación:

5 puntos suma 8
 4 puntos suma 7
 3 puntos suma 6
 2 puntos suma 5
 1 punto..... suma 4 ó 3
 0 puntos suma 2, 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la puntuación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA COHERENCIA

7. Sentido y coherencia

Se trata de un texto narrativo que responde al esquema presentación, nudo y desenlace. El texto tiene un sentido global, aunque la estructura del relato está un poco desequilibrada. La presentación ocupa casi la mitad del texto. Es muy prolija y con abundancia de detalles. Tiene un argumento un tanto débil y el desenlace es precipitado; no obstante, se trata de un buen texto teniendo en cuenta la edad del alumnado.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Sentido global del texto	X		
Ausencia de contradicciones locales	X		
Estructura clara	X		
Ausencia de información irrelevante e innecesaria	X		
Ausencia de saltos excesivos que exigen al lector poner demasiado por su parte	X		
Aparición de la información de forma progresiva y equilibrada	X		

Criterio de puntuación:

10 puntos	suma 12	5 puntos	suma 7
9 puntos	suma 11	4 puntos	suma 6
8 puntos	suma 10	3 puntos	suma 5
7 puntos	suma 9	2 puntos	suma 3 - 4
6 puntos	suma 8	1 punto.....	suma 1 - 2
		0 puntos	suma 0

Total en aspectos relacionados con la coherencia: 10 puntos

ANÁLISIS DE LA ADECUACIÓN

8. Adecuación

En general se trata de un texto adecuado a la tarea solicitada, tanto desde el punto de vista de la longitud, como del propósito y del enfoque. Usa un código propio del lenguaje escrito muy diferenciado del código oral.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Utiliza un código propio del lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial	X		
Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)	X		
Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la adecuación: 5 puntos

ANÁLISIS DE LA RIQUEZA DE RECURSOS Y DEL ESTILO

9. Riqueza de recursos y estilo

Desde este punto de vista, se puede afirmar que el relato está escrito con un estilo cuidado. Utiliza recursos, tanto de léxico como de variedad sintáctica, que lo hacen atractivo y de agradable lectura. Denota un buen dominio del lenguaje. Es una historia escrita con creatividad.

	Sí (2)	Parcialmente/duda (1)	No (0)
Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas...	X		
Imaginación en el enfoque del tema	X		
Estilo cuidado (impresión general del texto)	X		

Criterio de puntuación:

- 5 puntos suma 6
- 4 puntos suma 5
- 3 puntos suma 4
- 2 puntos suma 3
- 1 punto..... suma 2
- 0 puntos suma 1 ó 0

Total en aspectos relacionados con la riqueza de recursos y el estilo:
5puntos

PUNTUACIÓN GLOBAL

Planificación	5
Presentación (corrección)	3
Ortografía (corrección)	5
Riqueza de léxico (corrección).....	5
Morfosintaxis (corrección)	5
Referencia y conexión (cohesión).....	5
Puntuación (cohesión)	5
Coherencia	10
Adecuación	5
Riqueza de recursos y estilo	5
TOTAL	53 puntos

NIVELES

Nivel 3 +	Más de 44 puntos	✓
Nivel 3	Entre 40 y 44 puntos	
Nivel 2	Entre 27 y 39 puntos	
Nivel 1	Entre 15 y 26 puntos	
Por debajo del nivel 1	Menos de 15 puntos	

Este texto se situaría en el nivel 3+ de rendimiento en escritura. Un nivel excelente para este ciclo. Predominan claramente los puntos fuertes sobre las debilidades. Se podrían proponer los siguientes objetivos para mejorar la escritura.

Objetivos individualizados

A continuación se especifican cinco objetivos operativos y concretos para mejorar la producción de textos de este alumno o alumna. Se presentan agrupados según las categorías utilizadas en el análisis del texto y se deducen directamente de la plantilla.

Relacionado con la planificación:

- Mejorar las técnicas de planificación (que ya las tiene). Potenciarían mucho la calidad de sus escritos.

Relacionado con la presentación

- Este es uno de los puntos débiles. Debería mejorar la presentación y la letra.

Relacionados con la coherencia del texto:

- Equilibrar el peso de la información en cada una de las partes de la narración: presentación, nudo y desenlace. Mejorar el nudo o idea matriz del argumento.
- Evitar información poco relevante en relación con el argumento.

Relacionado con el estilo y la riqueza de recursos:

- Seguir potenciando su estilo personal y aumentar la creatividad y la imaginación.

IV. Metodología para homogeneizar criterios de evaluación y corrección

Se describe, a continuación, el procedimiento que pueden utilizar los equipos de ciclo para conseguir una corrección homogénea de las producciones escritas del alumnado.

PRIMERA FASE

a) Objetivo primero:

Compartir los mismos criterios de valoración

Es importante que el profesorado que va a corregir y valorar textos escritos utilice los mismos criterios y entienda lo mismo cuando se refiere a un criterio. Este documento pretende servir para este fin (véase el capítulo II: descripción de los criterios de evaluación). Por lo tanto, conviene que el profesorado participante disponga de él y dedique una sesión de trabajo para comentar y explicar las posibles dudas que puedan surgir al estudiarlo. En esta fase no se pretende tanto dominar la aplicación de los criterios (objetivo de la segunda fase) como entenderlos y aceptarlos como criterios comunes. Es fundamental que profesores y profesoras tomen conciencia de que deben compartir los mismos criterios de valoración.

El tiempo dedicado a este objetivo puede variar mucho de unos equipos a otros, dependiendo de sus conocimientos sobre la materia. No conviene hacer simplificaciones en este momento del proceso ni tener prisa por pasar a la siguiente fase; aunque parezca que todo el profesorado participante comparte los mismos significados, si no se trabajan ahora los criterios, en fases avanzadas del procedimiento de homogeneización posiblemente surgirán las dudas y se evidenciarán diferentes interpretaciones sobre los conceptos implicados.

Se pueden reseñar dos momentos para el logro de este objetivo:

- Estudio personal del documento (Capítulo II)
- Puesta en común y debate

b) Objetivo segundo:

Analizar la aplicación de estos criterios a textos concretos

Se partirá del análisis del capítulo III de este documento de trabajo (Ejemplificaciones de evaluación y corrección de textos). La finalidad es entender cómo se concretan los criterios anteriormente estudiados a la hora de corregir textos reales escritos por el alumnado. Es interesante que se expliciten los desacuerdos y que se debatan para avanzar hacia un mejor entendimiento de los criterios y un mayor grado de acuerdo a la hora de compartirlos.

SEGUNDA FASE

c) Objetivo tercero:

Aplicar los criterios a textos concretos de forma compartida

En esta fase es necesario que exista alguien que se responsabilice de la coordinación. Se fotocopian textos reales de los alumnos y, entre todos, se van aplicando los criterios, al mismo tiempo que se propicia el debate derivado de su aplicación. El proceso se continúa hasta haber analizado conjuntamente, al menos, siete textos.

d) Objetivo cuarto:

Llevar a cabo el análisis individual de textos y posterior puesta en común en una sesión de trabajo conjunta

Se continúa el análisis de textos, aunque ahora de forma individualizada, (cuatro a ocho textos) hasta conseguir el 100% de acuerdo en la valoración global de los textos (nivel I, nivel II, nivel III, nivel III+). No interesa analizar las coincidencias en las puntuaciones parciales; solo se tendrán en consideración las globales.

TERCERA FASE

e) Objetivo quinto:

Comprobación de la fiabilidad de la corrección

Cada profesor o profesora corregirá por su cuenta tres textos y los entregará al coordinador, que constatará la aplicación homogénea de los criterios. En aquellos casos en los que se detecte una desviación en la aplicación de los criterios comunes, el coordinador y el profesor afectado realizarán conjuntamente una nueva corrección. Cuando se llegue al 100% de acuerdos en la puntuación global, se dará por finalizado el proceso de homogeneización.

PLANIFICACIÓN DE LA FORMACIÓN

La formación puede realizarse en el centro y ser abordada desde diferentes grados de profundización, en función del tiempo que se disponga (puede ser una actuación de carácter anual o trimestral). En algunos casos, cuando el profesorado es estable, tiene formación sobre el tema y buenas dinámicas de trabajo en equipo, esta actuación se puede realizar en menos tiempo.

Bibliografía

- ALLUÉ, Consuelo (en colaboración con Agustina Pérez): *Colección de materiales* (Club de investigadores, Científicos intrépidos, Reporteros sin fronteras, etc.), Pamplona: Editorial Cenlit.
- CAMPS, Anna: “Hacia un modelo de enseñanza de la composición escrita en la escuela”, *Textos de didáctica de la lengua y de la literatura*, n.º 5, de 1-7-1995, Barcelona.
- CASSANY, Daniel: *La cocina de la escritura*, Barcelona: Anagrama, 1995.
- CASSANY, Daniel: *Construir la escritura*, Barcelona: Paidós, 1999.
- CASSANY, Daniel: *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*, Barcelona: Paidós, 1988.
- GRAVES, D.H: *Didáctica de la escritura*. Madrid: Edit. Morata-MEC, 1991.
- JIMENO, Pedro: *La enseñanza de la expresión en todas las áreas*. Pamplona: Gobierno de Navarra, 2004.
- JORBA, Jaume, GÓMEZ, Isabel y PRAT, Àngels (Editores): *Hablar y escribir para aprender. Uso de la lengua en situaciones de enseñanza–aprendizaje desde las áreas curriculares*, Barcelona: Edit. Síntesis –Instituto de Ciències de l’Educació de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2000.
- MILIAN, Marta: “Las actividades de escritura en las áreas curriculares no lingüística “, *Aula de innovación educativa*, n.º 14, mayo de 1993, Barcelona.
- MONTOLÍO, Estrella: *Manual práctico de escritura académica*, Barcelona: Ariel, 2000.
- MORENO, Víctor: *Diccionario de escritura (Reflexiones y técnicas)*, Pamplona: Editorial Pamiela., 2005.
- PORTOCARRERO, Felipe; GIRONELLA, Natalia: *La escritura rentable*, Madrid: Ediciones S.M., 2001.
- REYES, Graciela: *Cómo escribir bien en español*, Madrid: Arco/libros, 1998.
- SERAFINI, M^a Teresa: *Cómo se escribe*, Barcelona: Paidós, 1994.
- SERAFINI, M^a Teresa: *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*, Barcelona: Paidós, 1989.
- VARIOS AUTORES: *La expresión escrita. Teoría y práctica*, Barcelona: Teide, 1988.

Anexos

Anexo I

Alumno / Alumna			Centro					
			Si (2)	Parcialmente /duda (1)	No (0)	Suma parcial	Criterio de puntuación Suma puntos	Puntuación
I. PLANIFICACIÓN	1. Planificación	Utiliza algún procedimiento para organizar y sistematizar las ideas y el contenido (esquema, mapa conceptual...)					Suma 6..... 5 pt Suma 5..... 4 pt Suma 4..... 3 pt Suma 3..... 2 pt Suma 2..... 1 pt Suma 0-1..... 0 pt	
		Hay riqueza de ideas en la planificación						
		Carácter sintético de la planificación						
II. CORRECCIÓN	2. Presentación	Impresión global de limpieza del escrito					Suma 8..... 5 pt Suma 7..... 4 pt Suma 6..... 3 pt Suma 5..... 2 pt Suma 3-4..... 1 pt Suma 0-2..... 0 pt	
		Letra clara y armoniosa						
		Márgenes						
		Destaca suficientemente el título						
	3. Ortografía	Separa bien las palabras					Suma 8..... 5 pt Suma 7..... 4 pt Suma 6..... 3 pt Suma 5..... 2 pt Suma 3-4..... 1 pt Suma 0-2..... 0 pt	
		Escribe bien el vocabulario básico						
		Aplica las reglas del uso de mayúsculas						
		Al menos, usa correctamente algunas tildes						
	4. Corrección y riqueza del léxico	Ausencia de vulgarismos					Suma 8..... 5 pt Suma 7..... 4 pt Suma 6..... 3 pt Suma 5..... 2 pt Suma 3-4..... 1 pt Suma 0-2..... 1 pt	
		Incluye adjetivos bien utilizados y variados						
		No abusa de palabras baúl ("cosa", "hacer", "cacharro", etc.)						
		Usa vocabulario variado						
	5. Morfosintaxis	Ausencia de vulgarismos: "me se", "te se"...						
		Ausencia de errores de concordancia						
		Uso correcto de las formas verbales					Suma 13-14... 5 pt Suma 11-12... 4 pt Suma 9-10... 3 pt Suma 7-8... 2 pt Suma 5-6... 1 pt Suma 0-4... 0 pt	
Uso correcto de pronombres, preposiciones, etc.								
Construcciones sintácticas correctas								
Termina siempre las frases								
III. COHESIÓN	6. Referencia y conexión	Mantiene bien el referente, con la utilización de mecanismos variados (pronombres, sinónimos, sustantivación...)					Suma 8..... 5 pt Suma 7..... 4 pt Suma 6..... 3 pt Suma 5..... 2 pt Suma 3-4..... 1 pt Suma 0-2..... 0 pt	
		Evita repeticiones innecesarias						
		Conserva la correlación temporal en las formas verbales						
		Utiliza conectores apropiados y de forma variada						

continúa...

			Si (2)	Parcialmente /duda (1)	No (0)	Suma parcial	Criterio de puntuación Suma puntos	Puntuación
III. COHESIÓN	7. Puntuación	Construye oraciones completas separadas por puntos					Suma 8 5 pt	
		Construye párrafos regulares y no demasiado largos					Suma 7 4 pt	
		Emplea las comas					Suma 6 3 pt	
		Ausencia de comas entre sujeto y predicado					Suma 5 2 pt Suma 3-4 1 pt Suma 0-2 0 pt	
IV. COHERENCIA	8. Sentido y coherencia	Sentido global del texto					Suma 8 5 pt	
		Ausencia de contradicciones locales					Suma 7 4 pt	
		Estructura clara					Suma 6 3 pt	
		Ausencia de información irrelevante e innecesaria					Suma 5 2 pt	
		Ausencia de saltos excesivos que exigen al lector poner demasiado por su parte					Suma 3-4 1 pt Suma 0-2 0 pt	
V. ADECUACIÓN	9. Adecuación	Utiliza un código propio del lenguaje escrito, frente al registro del lenguaje oral y coloquial					Suma 6 5 pt	
		Se ajusta a la tarea encomendada (longitud, propósito, enfoque...)					Suma 5 4 pt	
		Ausencia de vulgarismos y expresiones coloquiales					Suma 4 3 pt Suma 3 2 pt Suma 2 1 pt Suma 0-1 0 pt	
VI. RIQUEZA DE RECURSOS Y ESTILO	10. Riqueza de recursos y estilo	Variedad en el uso de vocabulario, estructuras sintácticas...					Suma 6 5 pt	
		Imaginación en el enfoque del tema					Suma 5 4 pt	
		Estilo cuidado (impresión general del texto)					Suma 4 3 pt Suma 3 2 pt Suma 2 1 pt Suma 0-1 0 pt	

NIVELES

- { Entre 0 y 26 puntos Nivel 1
 Entre 27 y 39 puntos Nivel 2
 Entre 40 y 44 puntos Nivel 3
 Más de 44 puntos Nivel 3+

TOTAL PUNTUACIÓN



NIVEL DE
COMPETENCIA

Anexo II

	Deficiente (0-1 punto)	Regular (2-3 puntos)	Bien (4-5 puntos)
1. Planificación			
2. Presentación			
3. Ortografía			
4. Corrección y riqueza del léxico			
5. Morfosintaxis			
6. Referencia y conexión			
7. Puntuación			
8.a. Sentido y coherencia global			
8.b. Estructura clara y equilibrio entre partes			
9. Adecuación a la tarea y código lingüístico			
10. Riqueza de recursos, imaginación, estilo			

Nivel 3 +	Más de 44 puntos
Nivel 3	Entre 40 y 44 puntos
Nivel 2	Entre 27 y 39 puntos
Nivel 1	Entre 15 y 26 puntos
Por debajo del nivel 1	Menos de 15 puntos

Cuadernos de Inspección Educativa
Evaluación del **Sistema**

